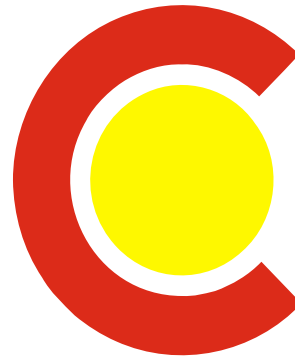


Parque Nacional  
**GALÁPAGOS**  
Ecuador



**A E C I**  
AGENCIA ESPAÑOLA DE  
COOPERACIÓN INTERNACIONAL

# **ARAUCARIA**

---

**COOPERACIÓN ESPAÑOLA PARA LA CONSERVACIÓN DE LA  
BIODIVERSIDAD EN LATINOAMÉRICA**

**PROYECTO INTEGRAL GALÁPAGOS**

**PROGRAMA ARAUCARIA**

**INFORME FINAL**

**ENERO 2002 – ABRIL 2005**

# ÍNDICE

1. DATOS DE PRESENTACIÓN DEL PROYECTO .....	3
2. FINANCIACIÓN .....	3
3. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DEL PROYECTO .....	4
4. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS OBJETIVOS Y RESULTADOS PREVISTOS Y SU GRADO DE CUMPLIMIENTO .....	5
4.1. Nivel de cumplimiento de indicadores .....	35
6. ACTIVIDADES REALIZADAS Y GRADO DE EJECUCIÓN.....	40
7. CRONOGRAMA .....	61
8. GASTO PRESUPUESTARIO.....	62
8.1. Desglose presupuestario por conceptos.....	62
8.2. Desglose presupuestario por actividades .....	63
9. VALORACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y RECOMENDACIONES.....	64
9.1. Valoración Técnica .....	64
9.2. Comentarios sobre visibilidad de la Cooperación Española y sinergias con el sistema institucional y socioeconómico español.....	67
9.3. Valoración Global .....	68
10. NOMBRE Y CARGO DE LA PERSONA QUE HA CUMPLIMENTADO EL INFORME .....	68
11. ANEXOS .....	69
Anexo 1. Documentos producidos por el Proyecto Araucaria-Galápagos .....	70

## 1. DATOS DE PRESENTACIÓN DEL PROYECTO

### Título del Proyecto:

PROYECTO INTEGRAL GALÁPAGOS-PROGRAMA ARAUCARIA

### País/Área geográfica:

Ecuador – Provincia Insular de Galápagos

### Contraparte:

Ministerio del Ambiente, a través del Parque Nacional Galápagos

### Otras entidades participantes:

#### Españolas:

Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI)

Instituto de la Juventud (INJUVE)

Instituto Social de la Marina (ISM)

Xunta de Galicia

Instituto Galego de Cooperación Iberoamericana

Secretaría General de Pesca Marítima (MAPYA)

Instituto Catalán de la Energía (ICAEN)

Área Metropolitana de Barcelona

Fundación Interuniversitaria Fernando González Bernáldez

Universidad Complutense de Madrid

Organizaciones no gubernamentales (IPADE, SEBA)

#### Ecuatorianas:

Ministerio del Ambiente

Instituto Nacional para Galápagos (INGALA)

Cámara Provincial de Turismo de Galápagos (CAPTURGAL)

Consejo Provincial de Galápagos

Gobiernos Municipales de San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela

Cooperativas de Pescadores Artesanales de Galápagos

Asociaciones de productores agropecuarios

Línea Aérea TAME

Organizaciones no gubernamentales (FUNDAR)

### Código y sector CAD:

Código de país receptor: 440, Ecuador

Código CAD/CRS: 410, Protección general del medio ambiente

### Instrumentos de aprobación:

Acta de la X Comisión Mixta de Cooperación Hispano-Ecuatoriana (Quito, 3 de agosto de 2001).

Documento de Proyecto 2002-2004, firmado por la Ministra del Ambiente del Ecuador y el Embajador de España en Ecuador (Quito, 20 de marzo de 2002).

POA 2002, POA 2003, POA 2004, Adendum al POA 2004.

## 2. FINANCIACIÓN

### PRESUPUESTO:

Coste total	US\$	1.856.002,76
Cooperación Española	US\$	1.326.819,76
Contrapartes	US\$	529.183,00

### 3. DESCRIPCIÓN RESUMIDA DEL PROYECTO

El Proyecto Araucaria-Galápagos 2002-2005 consistió en una intervención de carácter integral en el archipiélago de Galápagos, realizada por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) y el Ministerio del Ambiente de Ecuador, a través del Parque Nacional Galápagos. El objetivo general del Proyecto fue "Contribuir a la conservación de los ecosistemas y la biodiversidad singular del Parque Nacional y la Reserva Marina de Galápagos mediante una gestión sustentable de sus recursos naturales con una participación activa de la población local".

Este objetivo general se desarrolló a través de dos grandes líneas de acción:

- (a) la protección y conservación de las áreas naturales protegidas de Galápagos, cuya principal meta fue la de mejorar el nivel de protección, conservación y gestión del Parque Nacional Galápagos (PNG) y la Reserva Marina de Galápagos (RMG); y
- (b) el impulso a las actividades productivas y la mejora de la calidad de vida de los pobladores locales de Galápagos a través de su participación activa y organizada en los principales sectores productivos (turístico, pesquero, agropecuario), y facilitando su acceso a infraestructuras y servicios básicos compatibles con la conservación del medio ambiente.

A nivel de los mecanismos de gestión, la Oficina Técnica de Cooperación de AECI (OTC-AECI) y el Ministerio del Ambiente de Ecuador fueron los organismos encargados de la coordinación del proyecto al más alto nivel. La ejecución directa del proyecto estuvo a cargo de una Unidad de Gestión, conformada por dos Co-directores designados respectivamente por el Parque Nacional Galápagos y por la AECI. El personal del proyecto estuvo bajo contrato con la contraparte ecuatoriana. A lo largo de los tres años de proyecto, fueron siete las personas contratadas para desarrollar los distintos Planes Operativos Anuales: José A. González (Codirector AECI, 2002-2005), Rosario Boned (Técnico en Ecoturismo, 2002-2004), Marco Oviedo (Técnico en Pesca Artesanal, 2002-2005), Hugo Idrovo (Promotor Cultural, 2002-2004), Darwin Arizmendi (Técnico Agropecuario, 2002-2003), Laura López-Ortum (Técnico Ambiental, 2002-2003) y Melvin Alvarado (Asesor Jurídico, 2002-2003).

Para la ejecución del proyecto, se contó también con el apoyo técnico y logístico de diversas instituciones locales como la Cámara Provincial de Turismo de Galápagos (CAPTURGAL), el Instituto Nacional Galápagos (INGALA), el Consejo Provincial de Galápagos, los Gobiernos Municipales de San Cristóbal, Santa Cruz e Isabela, las Cooperativas de Pescadores Artesanales de Galápagos y la línea aérea TAME.

El presupuesto aportado por la AECl para el funcionamiento del proyecto se transfirió a modo de subvención al Ministerio del Ambiente y se depositó en una cuenta conjunta, de donde los fondos se iban transfiriendo, en la medida en que eran requeridos, a la Unidad de Gestión para la ejecución de las actividades programadas.

El Plan Operativo General (POG) del Proyecto Araucaria-Galápagos fue aprobado y firmado por el Embajador de España en Ecuador y por el Ministro del Ambiente con fecha 20 de marzo de 2002. Este POG se desarrolló a través de tres Planes Operativos Anuales (2002, 2003, 2004) y un Adendum al POA 2004. En total, a lo largo del proyecto se ejecutaron 38 Actividades agrupadas en 15 Resultados.

Complementariamente al Proyecto Araucaria se desarrollaron en Galápagos otros dos proyectos co-financiados por la AECl y desarrollados por ONGs españolas: el "Proyecto de apoyo al sector agrícola de San Cristóbal", ejecutado por la Fundación IPADE, y el "Proyecto integral de infraestructuras para la sostenibilidad de la isla Floreana", ejecutado por la Asociación SEBA.

#### **4. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS OBJETIVOS Y RESULTADOS PREVISTOS Y SU GRADO DE CUMPLIMIENTO**

Se presenta a continuación un resumen de los logros alcanzados en relación a los objetivos y resultados contemplados en el proyecto. Al final del capítulo se presenta una tabla mostrando la evolución y grado de cumplimiento de los distintos Indicadores especificados en el Plan Operativo General.

**OBJETIVO ESPECÍFICO 1.** Se ha mejorado el nivel de protección y gestión del Parque Nacional y la Reserva Marina de Galápagos, asegurando la conservación de los ecosistemas y la biodiversidad del archipiélago.

**Resultado 1.1.** Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos revisado, actualizado, aprobado y publicado.

El proceso de elaboración del nuevo Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos se inició a fines del año 2002. Sin embargo, los cambios políticos y administrativos que tuvieron lugar a lo largo de 2003 hicieron que el proceso se paralizara temporalmente. En 2004, bajo el impulso de la Dirección del PNG y con el apoyo decidido del Ministerio del Ambiente, se retomó esta iniciativa y se conformó un Grupo Técnico que fue el encargado de desarrollar el proceso. Como integrantes de este grupo técnico participaron el Codirector español de Araucaria y dos asesores técnicos financiados por el proyecto: Carlos Montes, de la Universidad Autónoma de Madrid, y José Rodríguez, de la Universidad de Chile. Además del apoyo técnico y financiero brindado por Araucaria, el proceso de elaboración del Plan de Manejo contó también con el cofinanciamiento de US-AID y del Banco Interamericano de Desarrollo.

Desde inicios del mes de mayo de 2004, el Grupo Técnico se reunió una vez por semana, para revisar los avances del proceso y asignar tareas y responsables de las mismas. En estas reuniones participaron también representantes de los tres socios considerados como estratégicos: el Consorcio de Municipalidades de Galápagos, el Instituto Nacional

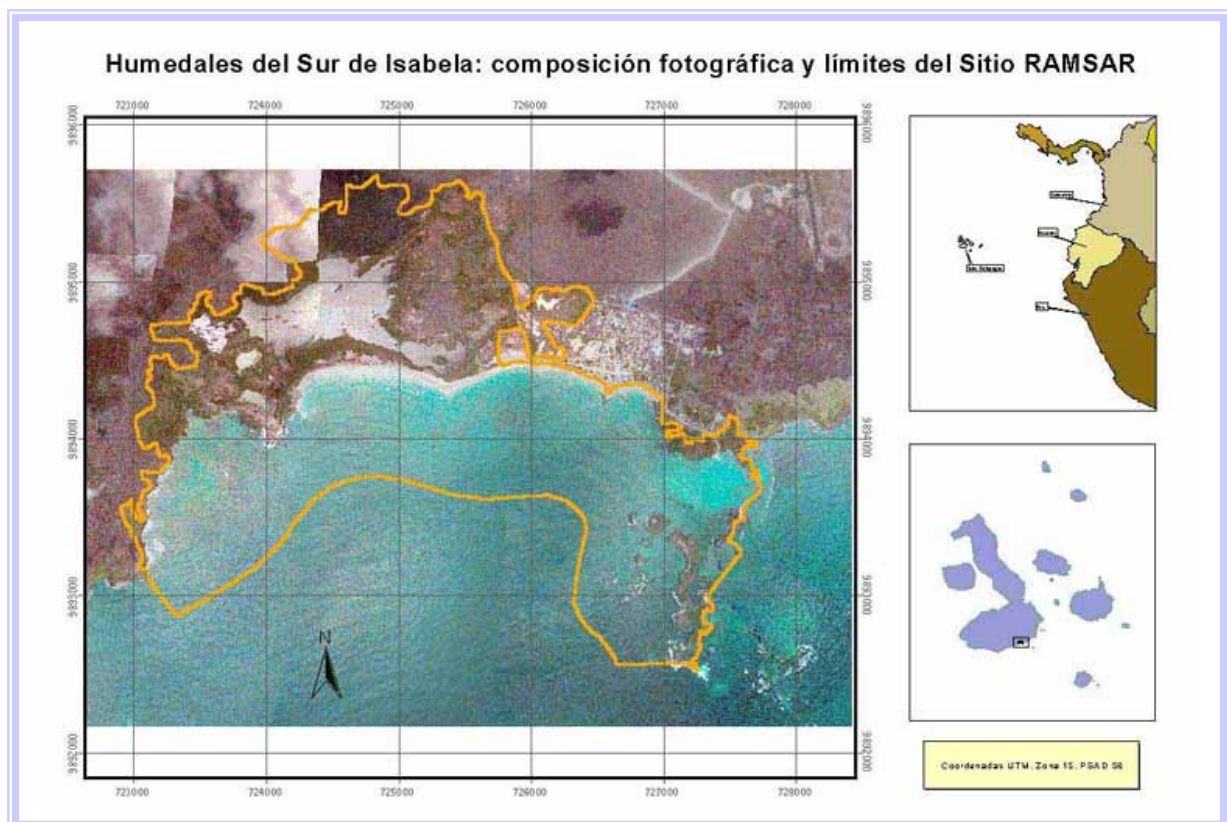


Galápagos, y la Fundación Charles Darwin. Asimismo, se realizaron dos consultorías que sirvieron como insumos de base para la elaboración del nuevo plan: "Sistematización de experiencias de planificación y manejo del Parque Nacional Galápagos" y "Evaluación de la eficiencia de manejo del Parque Nacional Galápagos 1996-2004".

Se han realizado cinco rondas de talleres participativos en las cuatro islas habitadas, agrupados en tres etapas secuenciales, conectadas por flujos de retroalimentación: (1) Diagnóstico de la situación actual y problemática, (2) Elaboración del documento base del plan de manejo, (3) Participación social. Asimismo, se ha diseñado una página web para facilitar la participación pública en el proceso de elaboración del plan de manejo, la cual está disponible en línea desde el mes de septiembre de 2004 ([www.planmanejogalapagos.info](http://www.planmanejogalapagos.info)). Actualmente el PNG cuenta ya con un documento final de Plan de Manejo, que ha sido aprobado con fecha 07 de abril de 2005.

### Resultado 1.2. Los humedales de Isabela conservan su biodiversidad y son gestionados de manera sostenible con participación de la población local.

La zona Sur de la isla Isabela alberga los humedales más grandes y más importantes del archipiélago, los cuales se han visto, en cierta medida, impactados por diversas actividades humanas que ponen en riesgo su conservación. En este ámbito, Araucaria buscó el reconocimiento internacional de los Humedales del Sur de Isabela por parte de la Convención Ramsar y la elaboración participativa de un Plan de Manejo para estos humedales.





Durante el año 2002 se completó la Cartilla técnica de los Humedales del Sur de Isabela y la cartografía digitalizada de los mismos. Esta documentación fue entregada al Ministerio del Ambiente para solicitar formalmente la declaración de esta zona como Sitio RAMSAR de Importancia Internacional. Mediante la realización de talleres participativos con la comunidad se logró el apoyo unánime de todos

los gremios, asociaciones e instituciones públicas de la isla a este proceso de declaratoria. Finalmente, los Humedales del Sur de Isabela han sido designados de forma oficial como Sitio RAMSAR de Importancia Internacional N° 1202, con fecha 17 de septiembre de 2002.

Después de lograr la declaratoria como Sitio Ramsar, durante 2002 y 2003 se procedió a elaborar un Plan de Acción, entendido como un documento consensuado por todos los usuarios que refleja los objetivos y acciones de manejo necesarios para garantizar la conservación de este complejo de humedales. El Plan fue aprobado y publicado en noviembre de 2003.



En el año 2004, Araucaria apoyo al PNG en la puesta en práctica del Plan de Acción, así como la difusión hacia la comunidad local sobre la importancia de los humedales para la vida humana.



Así, se inició el programa de educación ambiental dirigido a los escolares de Puerto Villamil, y se ha apoyado al PNG en las tareas de erradicación de plantas exóticas en el área de influencia de los humedales, para lo cual se ha contratado a un técnico especializado y se ha impartido un curso sobre "Manejo de plaguicidas para el control de especies exóticas". Adicionalmente, se ha realizado un monitoreo continuo del área de influencia del humedal para detectar nuevos focos de establecimiento de especies invasoras, procediendo a su erradicación inmediata con métodos mecánicos y químicos.

También se suscribió un convenio de colaboración con la Cooperativa de Pesca Artesanal "Horizontes de Isabela", cuyos resultados más importantes han sido:

- El monitoreo de la pesca artesanal en las lagunas cercanas a Puerto Villamil y la promoción de prácticas de pesca y otros usos saludables para el ambiente.
- La definición, en consenso con la comunidad local y el Parque Nacional Galápagos, de los lineamientos y regulaciones de la pesca recreativa en la laguna de Las Diablas y eventuales opciones de manejo que favorecen el ambiente y el desarrollo social y cultural de la población.
- La elaboración y edición de dos spots radiales sobre la importancia de los humedales y las prácticas sustentables para su conservación.

### **Resultado 1.3. Se han restaurado ecológicamente algunas áreas degradadas del PNG en San Cristóbal.**

Desde el año 2000, el Proyecto Araucaria ha venido realizando acciones de recuperación ecológica en el Cerro El Junco, importante y emblemática zona de la parte alta de San Cristóbal, que forma parte del circuito de operación turística de la isla. Esta zona se encontraba severamente deteriorada por la invasión de plantas introducidas, especialmente la mora (*Rubus niveus*) y la guayaba (*Psidium guajava*), que desplazan a la vegetación nativa y alteran los ecosistemas originales. En el año 2002 se eliminaron 15 hectáreas de mora y guayaba y se reforestó la zona con más de 5,600 plantones de cacaotillo; en el año 2003 se eliminaron 34 hectáreas de plantas exóticas y se reforestaron 3 hectáreas con cacaotillo.

A lo largo de 2004 se continuaron las labores de monitoreo de nuevos focos de invasión de mora y guayaba, y el control físico y químico de los mismos; lográndose mantener en buen estado de

conservación las casi 50 hectáreas recuperadas en años anteriores. Asimismo, se ha ido realizando progresivamente una transferencia de esta actividad al PNG, de forma que tres de los trabajadores que Araucaria tenía contratados para el control de plantas invasoras en El Junco, han pasado ya a formar parte de la plantilla de guardaparques del PNG desde el mes de marzo. En 2004, también se han realizado trabajos de mantenimiento y mejoramiento del sendero de visita turística y las señalizaciones interpretativas existentes en este lugar.



**Resultado 1.4. Se cuenta con un “Manual oficial de señalización” elaborado, aprobado y publicado, que sirve de base para toda la señalización interpretativa del PNG.**

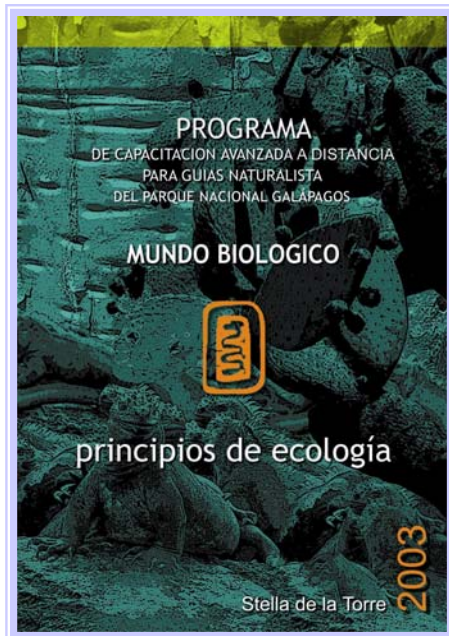
Dada la disparidad de criterios, modelos y tipologías de señales existentes en las diferentes islas, Araucaria propuso al PNG la elaboración de un manual oficial para homogeneizar la señalización en el área protegida.



Autónomo de Parques Nacionales del asesoramiento de María Luisa Rivera, del Real Jardín Botánico de Doñana, quien se desplazó a la isla de San Cristóbal para la elaboración del PNG. Tras un recorrido por la isla, se analizaron los modelos de señales existentes, y se consultó con los técnicos locales y diseñadores, se elaboró un manual de “Señalización”. Esta propuesta fue presentada a la sede del PNG. Como resultado de este proceso, se aprobó el manual, el cual fue entregado al Parque Nacional Galápagos. La obra de señalización ha comenzado a aplicarse desde el año 2003 en la isla San Cristóbal.

La obra de señalización ha comenzado a aplicarse desde el año 2003 en la isla San Cristóbal.

**Resultado 1.5. Los guardaparques y guías naturalistas debidamente capacitados e identificados por el PNG, contribuyen significativamente a la conservación de los recursos naturales del archipiélago.**

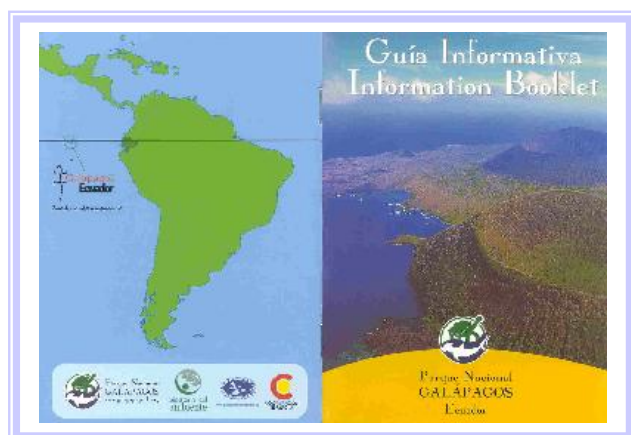


El Programa de Capacitación Avanzada a Distancia (PROCAD) para Guías Naturalistas fue diseñado de una manera participativa entre los técnicos del Parque Nacional Galápagos, los propios guías naturalistas y el Proyecto Araucaria. La primera etapa del PROCAD (elaboración y edición de textos para la formación a distancia) se inició en diciembre de 2002 y ha venido sufriendo diversos retrasos por parte de la institución académica contratada para realizar esta tarea, la Universidad San Francisco de Quito (USFQ). Se han encontrado problemas de diversa índole en la preparación de los módulos, tales como la edición, diseño de gráficos y figuras, impresión de los mismos, así como la

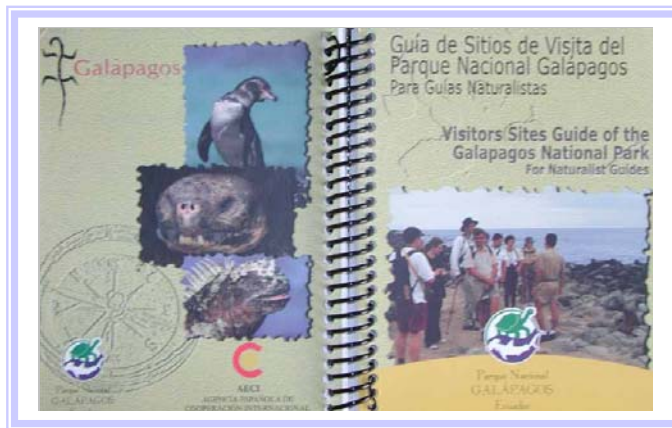
calidad de contenidos en ciertos temas, que han contribuido al retraso. Durante los años 2003 y 2004, desde el Proyecto Araucaria se ha dado seguimiento a todo el proceso mediante reuniones con la USFQ, PNG y guías naturalistas, así como revisando el contenido de los textos finales a medida que iban siendo presentados. Finalmente los 18 módulos, correspondientes a las temáticas de Mundo Físico, Mundo Biológico y Turismo, se han completado y han sido digitalizados en la forma de 3 CD-Rom interactivos. Estos CD-Rom serán utilizados en los cursos de actualización de conocimientos para guías naturalistas del PNG a partir del año 2005.



En otro orden de cosas, se ha trabajado en la elaboración y publicación de material informativo para guías y turistas. En el año 2002 se ha elaborado un folleto informativo para ser entregado en los aeropuertos a



todos los visitantes que ingresen a las islas. Este folleto se realizó conjuntamente con el PNG y CAPTURGAL, editándose, en una primera impresión, 20,000 ejemplares que se han empezado a distribuir en el mes de diciembre de 2003.



También se ha elaborado una “Guía de Sitios de Visita del PNG para guías naturalistas”. Esta guía se ha publicado íntegramente con fondos de Araucaria y contiene información práctica y científica sobre cada uno de los sitios de visita turística existentes, sirviendo de apoyo para las explicaciones de los guías.

Adicionalmente, Araucaria ha venido colaborando en la capacitación de guardaparques del PNG. En el mes de junio de 2002, se organizó un curso avanzado sobre “Interpretación Ambiental y del Patrimonio” en la sede del Parque Nacional en Santa Cruz, dirigido a técnicos del PNG y de la Fundación Charles Darwin, que fue impartido por el consultor Jorge Morales. En el mes de septiembre de 2004 se realizó un curso de postgrado sobre “Biología de la conservación”, impartido por el Dr. José Luis Tellería, de la Universidad Complutense de Madrid. El curso estuvo dirigido a personal del PNG, así como a técnicos del INGALA, los Municipios y la Fundación Charles Darwin.

También se ha cofinanciado la asistencia de guardaparques del PNG a cursos de formación en el exterior: (a) Jorge Sotomayor y Elsi Rivadeneira viajaron a Costa Rica a un curso de “Interpretación Ambiental”; (b) Martha Valdivieso y Leonardo Figueroa viajaron a Costa Rica a un curso de “Usos Empresariales de la Biodiversidad”; (c) Onivid Ricaurte viajó a Colombia a participar en las “III Jornadas para el Análisis de la Pesca Artesanal”; (d) Susana Valverde y Diego Añazco viajaron a España a un curso de “Teleperiodismo”; (e) Edgar Muñoz viajó a Costa Rica a un curso de “Ecoturismo”; y (f) Mario Villalta viajó a Guatemala a las “IV Jornadas de Pesca Artesanal”

A pedido de la coordinación del Programa Araucaria, se elaboró un libro de divulgación sobre el archipiélago de





Galápagos y el papel de la Cooperación Española en el mismo. El libro fue escrito por el periodista Aritz Parra y el Codirector español del proyecto. El resto de los técnicos de Araucaria también aportaron insumos, bibliografía y sugerencias para la elaboración de este libro. Finalmente, conmemorando el décimo aniversario de la presencia de AECl en el archipiélago, se ha editado e impreso un DVD-Rom de divulgación, titulado "10 años de Cooperación Española en Galápagos", que recoge imágenes de archivo de las distintas actividades y proyectos ejecutados por la AECl en el archipiélago entre los años 1994 y 2004.

**Resultado 1.6. La galapaguera seminatural de San Cristóbal cuenta con un laboratorio equipado, con un programa de trabajo en marcha; posee señalización interpretativa adecuada y forma parte del circuito de operación ecoturística gestionada por la población local.**



El día 18 de febrero de 2004 se inauguró oficialmente la "Galapaguera de Cerro Colorado", con la presencia del Ministro del Ambiente e importantes autoridades nacionales e internacionales. Como parte de esta infraestructura, el Proyecto Araucaria ha implementado una sala de visitantes dotada de paneles interpretativos, unos laboratorios para la cría de tortugas

dotados de incubadoras y un sendero interpretativo señalado para visitantes. La galapaguera cumplirá una doble función: por una parte, servirá para asegurar la conservación *ex-situ* de la tortuga gigante de San Cristóbal, y por otra parte brindará nuevas oportunidades de educación, recreación y turismo para la comunidad local y los turistas que visiten la isla.

Con posterioridad a la inauguración, fue preciso realizar diversas adecuaciones en la sala de visitantes, y reparaciones en las vías de acceso y los senderos interpretativos, que quedaron bastante dañados después de un fuerte temporal con lluvias torrenciales.





Como principales logros alcanzados se puede destacar que la Galapaguera de Cerro Colorado ha recibido ya cerca de 8,000 visitantes y que en el mes de noviembre de 2004 se han registrado ya cuatro nidos de tortugas con puesta de huevos. En abril de 2005 nació la primera tortuga gigante de San Cristóbal en cautiverio.

**Resultado 1.7. Se ha contribuido a mejorar el conocimiento sobre el status y los problemas de conservación de las especies amenazadas de San Cristóbal.**

Como parte de este componente, Araucaria ha financiado y brindado apoyo técnico para la realización de tres proyectos de investigación sobre otras tantas especies amenazadas de la isla San Cristóbal: el petrel patapegada (*Pterodroma phaeopygia*), la calandrinia (*Calandrinia galapagosa*), y la tortuga gigante de San Cristóbal (*Geochelone chathamensis*). Las tres tesis realizadas son:

- ✚ "Estudio biológico para la recuperación ecológica de *Calandrinia galapagosa* en la isla San Cristóbal", a cargo de Eliana Ramírez.
- ✚ "Cronología y éxito reproductivo de *Pterodroma phaeopygia* (Procellariidae) en la isla San Cristóbal", a cargo de Francisco Cruz.
- ✚ "Estado poblacional de *Geochelone chathamensis* en la isla San Cristóbal", a cargo de John Molina.

Entre las principales conclusiones del estudio para la recuperación de *Calandrinia galapagosa* están que la planta se encuentra distribuida en las partes bajas de la isla San Cristóbal, caracterizadas por baja precipitación y sitios con vegetación decidua. Un total de 20 agrupaciones fueron localizadas y georeferenciadas con 1,629 individuos ubicados en paredes de cráteres de diferente tamaño y altitud. La temporada de floración va de noviembre a abril pudiendo extenderse en algunos individuos hasta julio, siendo el principal polinizador la abeja *Xylocopa darwini*. La técnica de propagación más efectiva es la producción de plantas en vivero (semillas); la propagación vegetativa es posible pero no la más adecuada teniendo en cuenta el reducido número de plantas y su estado crítico. Las principales presiones sobre este arbusto

son: herbivoría por chivos, presencia de plagas (orugas, cóccidos, larvas) y otras amenazas naturales como lagartijas endémicas (*Microlophus* sp.) que incluyeron a las flores de calandrinia como parte de su dieta.

En el estudio sobre el petrel patapegada (*Pterodroma phaeopygia*) se determinaron ocho áreas de anidamiento en San Cristóbal, con 188 nidos localizados. Los nidos fueron construidos en pendientes de entre 31 y 79 grados, al interior de encañadas. El ciclo reproductivo empezó con la puesta de huevos desde mediados de mayo hasta finales de octubre con una



mayor cantidad a principios de agosto. La época de eclosión se extendió desde principios de julio hasta finales de diciembre. El ataque de ratas fue la principal causa de mortalidad de huevos y polluelos, constituyendo la principal amenaza para la supervivencia de esta especie.

En cuanto a la tesis sobre el estado poblacional de la tortuga gigante de San Cristóbal (*Geochelone chathamensis*), se han realizado tres censos aplicando técnicas de marcaje y recaptura. Entre las conclusiones más importantes que se han obtenido hasta el momento, tenemos que la población en estado natural supera los 2,500 individuos, existiendo un alto porcentaje de juveniles y un número considerable de adultos y subadultos. Además, el éxito de eclosión registrado es bastante alto. Otro aspecto importante es que se ha encontrado gran similitud entre las dietas de las tortugas gigantes y las cabras ferales, lo cual indicaría una posible competencia por el alimento y, eventualmente, podría convertirse en un limitante para la supervivencia de las tortugas recién eclosionadas, especialmente en la época seca que ocupa más del 50% del año. Contrariamente a lo esperado, no se registró ningún caso de depredación por gatos o ratas.

**Resultado 1.8. Se han controlado los efectos negativos de las especies introducidas contempladas en el proyecto.**

Las especies introducidas constituyen la principal amenaza para los ecosistemas y la biodiversidad de Galápagos. Para ayudar a controlar o mitigar los efectos causados por estas especies, el proyecto Araucaria contempló el apoyo al Parque Nacional Galápagos en tres grandes líneas de acción: (a) control de perros, gatos y roedores en San Cristóbal, (b) control de la rana *Scinax* en los humedales de Isabela, y (c) control de la escama algodonosa en las islas no habitadas.

(a) Las actividades realizadas para el control de perros, gatos y roedores en San Cristóbal se enmarcaron dentro del CIMEI (Comité Interinstitucional de Manejo de Especies Introducidas), del cual Araucaria forma parte junto con otras 14 instituciones. El aporte realizado por nuestro proyecto consistió en: (1) el equipamiento completo de un quirófano veterinario; (2) la contratación de un veterinario y la compra de los materiales y equipos necesarios para realizar campañas de esterilizaciones de mascotas; (2) la adquisición de equipos para el registro de canino y felino; y (3) la compra de venenos para las campañas de control de roedores. Desde 2002 se han realizado un total de 156 esterilizaciones quirúrgicas. Además se ha brindado servicio de atención clínica a mascotas para el control de parásitos internos, externos y control de sarna, con más de 660 consultas veterinarias atendidas. Se realizaron 119 capturas de animales callejeros, con un resultado de 361 animales sacrificados. En el mes de abril de 2004 se inició la campaña del registro canino y felino. Asimismo, se realizó una campaña piloto de fumigación y control de roedores en domicilios. En 2004 se apoyó también al CIMEI Isabela, donde se han esterilizado 473 animales.

Adicionalmente, se ha participado activamente en la campaña de control de roedores, previa difusión ciudadana, en Puerto Baquerizo Moreno. Se han colocado 302 trampas o cebos en 13 sectores de la zona urbana, utilizando para el efecto 161 Kg de rodenticida en forma de bloque parafinado y pelletizado. Las trampas fueron monitoreadas semanalmente,



registrándose una importante disminución en la densidad de ratas en la zona urbana. Para complementar la efectividad de este programa de control de roedores se llevaron a cabo



mensualmente actividades de recolección de basura en los barrios de Puerto Baquerizo Moreno.

También se ha financiado la campaña de difusión del CIMEI, para lo cual se contrató a un comunicador quien se encargó de elaborar la línea gráfica y los spots de radio y televisión, así como los folletos utilizados en las campañas de esterilización de mascotas, desratización y control de palomas. Además, se ha venido realizando un programa de radio semanal en vivo sobre el manejo de mascotas y las actividades que viene realizando el CIMEI. El impacto obtenido desde el 2002 con esta campaña de difusión ha sido muy positivo, logrando concienciar a la ciudadanía de San Cristóbal sobre la importancia de una tenencia responsable de sus mascotas, evitando la proliferación de perros callejeros que perjudican la salud y la imagen turística de la ciudad.

(b) Como parte del proyecto, se ha venido apoyando al PNG en las labores de monitoreo y control de las poblaciones de la rana invasora *Scinax quinquemaculata* en la zona urbana, las áreas agrícolas y las pozas cercanas a Puerto Villamil; así como en la campaña de comunicación y difusión dirigida a la población local con el fin de informarles



sobre la gravedad del problema y sobre las acciones que se están llevando a cabo para reducir los impactos negativos de la invasión. Araucaria impartió dos cursos sobre "Manejo y aplicación de plaguicidas" para el personal técnico del PNG que se encarga de realizar las fumigaciones con cafeína. También se ha comprado el material de protección consistente en mascarillas, filtros, gafas, botas, guantes y trajes; y se han adquirido varios GPS necesarios para las labores de control y monitoreo de las ranas en el humedal.

Otra de las actividades que se ha puesto en marcha con el apoyo de Araucaria es la campaña de comunicación y educación, impulsada a raíz de la celebración en 2002 de un taller en la isla Isabela en donde se discutieron las líneas generales y estrategias a seguir para la erradicación de la rana. En dicha reunión se determinó la necesidad de realizar una intensa

campana de comunicaci3n y educaci3n hacia la poblaci3n isabeleña, con la finalidad de obtener su apoyo para el control de la rana y, a la vez, informarles sobre la gravedad del problema y sobre las acciones que se est3n llevando a cabo. Para ello, se han diseñado e impreso 1,000 afiches y 1,000 trípticos informativos, que han sido presentados a la comunidad en el marco de un taller de lanzamiento de la campana, en el que estuvieron presentes todas las autoridades y representantes de los gremios y asociaciones del cant3n. A continuaci3n, se han colocado los afiches y se han distribuido los trípticos por toda la isla. Se han realizado, asimismo, spots y entrevistas radiales y se han mantenido diversas reuniones con las instituciones locales para coordinar su ayuda en la campana.

Por 3ltimo, cabe resaltar el continuo apoyo brindado por Araucaria en las labores de control llevadas a cabo por el PNG, as3 como en el monitoreo de las poblaciones de ranas que realiza la FCD en la zona urbana, las 3reas agr3colas y los humedales cercanos a Puerto Villamil.

(c) En el año 2002, comenz3 el programa de liberaci3n de la mariquita *Rodolia cardinalis* como mecanismo de control biol3gico para frenar la expansi3n del pulg3n *Icerya purchasi*, una plaga que estaba amenazando a m3s de 60 plantas nativas y end3micas, adem3s de varias plantas cultivadas. Este programa de control lo han venido ejecutando el PNG y la FCD con el apoyo de Araucaria. Durante los tres años de acci3n se han liberado



m3s de 2.000 individuos de mariquita en 11 islas y se han continuado los monitoreos peri3dicos en las zonas infestadas. Los resultados del programa est3n siendo muy exitosos, habiéndose registrado una disminuci3n promedio de la incidencia del pulg3n de un 75% en las 3reas muestreadas, llegando hasta el 100% en algunas islas. Adicionalmente se ha podido constatar la buena adaptaci3n y alta capacidad de dispersi3n de la mariquita, que ha llegado a registrarse hasta a 40 km de distancia de los lugares de liberaci3n. Otro dato positivo es que, hasta la fecha, no se ha registrado ning3n impacto de la mariquita sobre las especies nativas de insectos.

**Resultado 1.9. La Reserva Marina cuenta con un documento consensuado y aprobado de zonificación, con un sistema de señalización costera, y con un Plan de Manejo revisado, actualizado, aprobado y publicado.**



Como parte de las actividades de apoyo a la Junta de Manejo Participativo (JMP) de la Reserva Marina de Galápagos, Araucaria ha colaborado en la ejecución del Plan Piloto de Pesca de Altura en la isla San Cristóbal, financiando la presencia de observadores a bordo de las embarcaciones y brindado asistencia técnica en la toma y análisis de los datos. El objetivo del plan fue determinar el

impacto de las distintas artes de pesca sobre la sostenibilidad de las pesquerías de especies pelágicas migratorias (atún, pez espada, picudo). El informe final de este proyecto ha sido ya presentado a la JMP para su discusión. Asimismo, Araucaria ha brindado asesoría técnica a las cooperativas pesqueras de San Cristóbal en las reuniones de evaluación de las pesquerías de pepino de mar y langosta, así como en la V Cumbre Pesquera celebrada en el mes de diciembre de 2004 en la isla Isabela.

En este mismo ámbito, se ha iniciado la ejecución del proyecto denominado "Fortalecimiento del manejo sustentable de los recursos pesqueros de la Reserva Marina de Galápagos", el cual cuenta con el financiamiento de la Secretaría de Pesca Marítima (MAPYA) del Gobierno Español. Se ha concluido la elaboración, edición y publicación de la "Guía de especies pesqueras de interés comercial en la Reserva Marina de Galápagos", trabajo realizado en convenio con el PNG y la Fundación Charles Darwin; y de un folleto divulgativo sobre tiburones, en el marco de la campaña ciudadana "Del tiburón vivo, Galápagos vive".

Durante el mes de febrero de 2003 se co-organizó con la FCD y el PNG un curso teórico-práctico de post-grado sobre "Ecología del reclutamiento y pronóstico pesquero en stocks marinos explotados: langostas espinosas", que fue impartido por el Dr. Raúl Cruz, del Centro de Investigaciones Marinas de la Universidad de La Habana. Además se impartió un taller dirigido al sector pesquero de Santa Cruz sobre el manejo sustentable de la langosta.

Finalmente, a solicitud de la JMP, se realizó el estudio de consultoría denominado "Identificación, recomendaciones y elaboración de proyectos para agregar valor a algunos recursos pesqueros de Galápagos, mediante aplicación de tecnología en alimentos".

**Resultado 1.10. Se incrementa el conocimiento sobre procesos básicos esenciales para la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas de Galápagos.**

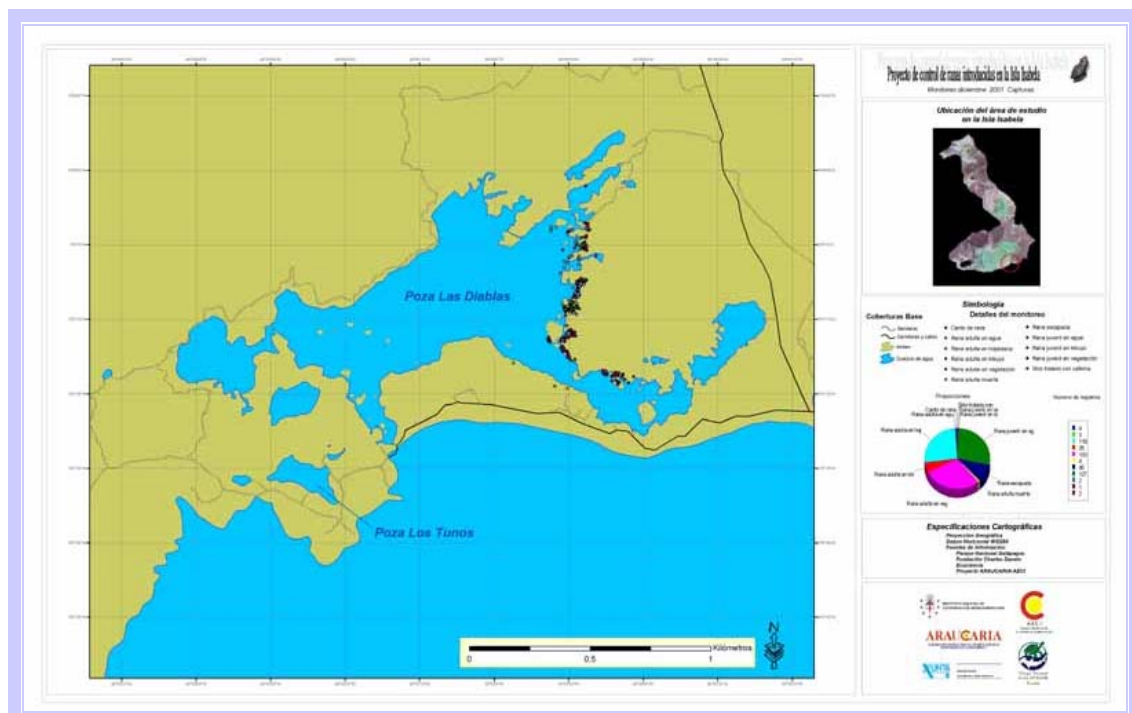
En los años 2003 y 2004 se han desarrollado tres proyectos de investigación, financiados en su totalidad por la Secretaría Xeral de Investigación e Desenvolvemento de la Xunta de Galicia, a través del Instituto Galego de Cooperación Iberoamericana (IGACI):

- (a) Monitoreo oceanográfico de la Reserva Marina de Galápagos: los trabajos se han centrado en (1) obtención de datos para el monitoreo del impacto de las actividades humanas sobre el componente biológico en Bahía Academia, Islote Caamaño y Playa Tortuga Bay en la isla Santa Cruz; (2) análisis e identificación de los organismos planctónicos colectados en arrastres que van desde superficiales hasta los 30 metros de profundidad; y (3) elaboración de una base de datos con los resultados del monitoreo. Adicionalmente se han adquirido reactivos, materiales de laboratorio y un equipo completo de electroforesis para el Laboratorio Fabricio Valverde del Parque Nacional Galápagos, en el cual se lleva a cabo todo el proceso de monitoreo oceanográfico.
  
- (b) Estudio de los patrones de dispersión e invasión de la rana *Scinax quinquefasciata* en los Humedales del Sur de Isabela, mediante la aplicación de Sistemas de Información Geográfica: se ha adquirido un completo equipo informático destinado exclusivamente para el control de las ranas; asimismo se han adquirido las licencias de software necesarias para el desarrollo de la actividad (ArcView 8.1, Spatial Analyst, 3D Analyst de ESRI). También se ha gestionado y financiado la venida a Galápagos de un especialista en la materia que ha elaborado un completo Sistema de Información Geográfica aplicado al monitoreo y control de las poblaciones de ranas; este SIG ha sido también incorporado en una página web y un CD-Rom para su difusión. Asimismo, se impartieron tres cursos de capacitación dirigidos al personal técnico del PNG sobre el manejo y aplicaciones de los SIG. Finalmente, han continuado los levantamientos de información sobre la distribución y grado de dispersión de

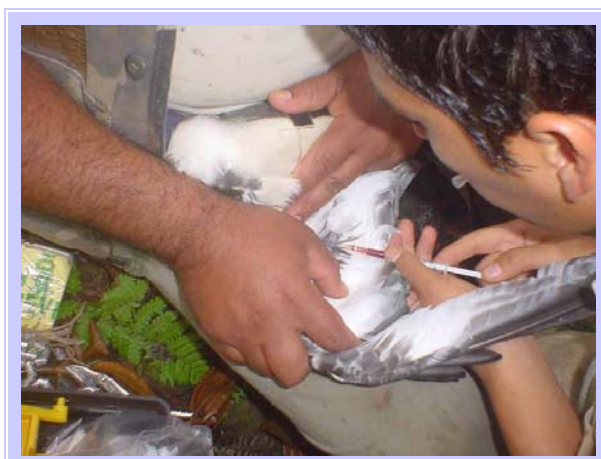
la rana; para ello, el personal del Parque Nacional Galápagos ha visitado periódicamente las zonas húmedas del Sur de Isabela registrando con GPS los lugares donde se han observado y/o escuchado ranas. Toda esta información fue posteriormente incorporada al SIG.

- (c) Análisis de la variabilidad genética entre poblaciones de petrel patapegada: se ha buscado determinar la existencia o no de diferencias genéticas entre los petreles que anidan en las diferentes islas, lo cual permitirá la formulación de estrategias y mecanismos de conservación adecuados para cada lugar con la finalidad de asegurar su supervivencia.

Durante 2003 se completó la recolección de muestras de sangre, habiéndose recogido un total de 179 muestras en las cinco islas: 48 en San Cristóbal, 18 en Santiago, 51 en Floreana,



53 en Santa Cruz y 9 en Isabela. Todas las muestras colectadas fueron almacenadas en etanol y papel secante, y posteriormente se realizó una separación de DNA en el laboratorio Fabricio Valverde del PNG.



Para el análisis genético del DNA se suscribió un convenio de colaboración entre el Proyecto Araucaria, el PNG y la Universidad de Queens (Canadá). Los

resultados finales indican que en Galápagos existen tres poblaciones de petreles genéticamente diferentes entre sí y con un elevado grado de aislamiento reproductivo entre ellas: (a) Santa Cruz, (b) Floreana, y (c) Isabela-Santiago. La población de San Cristóbal parece ser, desde el punto de vista genético, una mezcla de las otras tres. Estos resultados son de gran importancia para el PNG a la hora de formular las estrategias y mecanismos más adecuados para la conservación del petrel patapegada, el ave marina más amenazada actualmente en Galápagos.

**OBJETIVO 2.** Los pobladores de Galápagos han visto mejorada su calidad de vida mediante una participación activa y organizada en el desarrollo de actividades turísticas, pesqueras y agropecuarias, así como a través de una mejora en las infraestructuras y servicios básicos compatible con la conservación del medio ambiente.

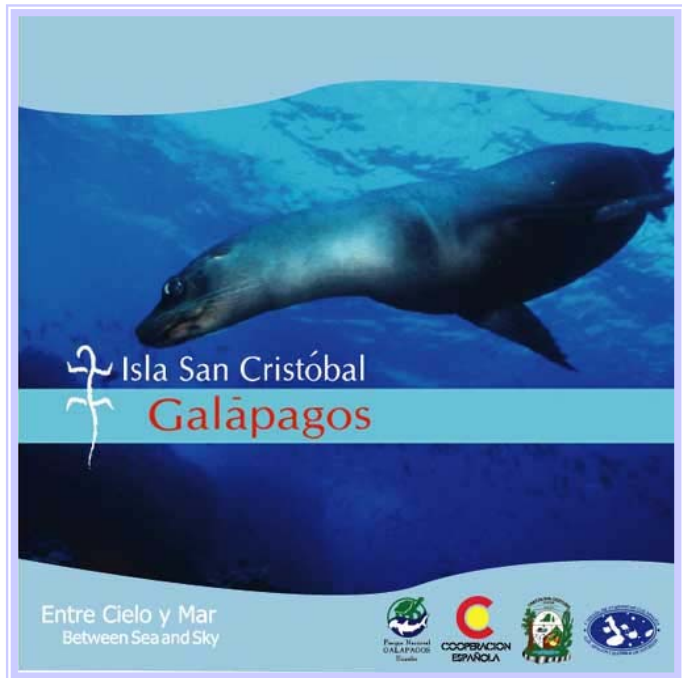
**Resultado 2.1.** Las poblaciones locales de San Cristóbal e Isabela participan y se benefician de los planes de desarrollo ecoturístico de sus cantones.

La escasa participación de la población local en los beneficios derivados del sector turístico aparece en todos los diagnósticos como uno de los grandes problemas a resolver para poder lograr un desarrollo sostenible en la provincia. El "Plan de desarrollo ecoturístico de San Cristóbal con participación local", aprobado mediante Acuerdo Interinstitucional de Voluntades en julio de 2001, pretende dar solución a este grave problema. En el marco de este plan, Araucaria ha desarrollado diversas actividades o proyectos:

(a) En colaboración con la Cámara Provincial de Turismo (CAPTURGAL), Araucaria ha venido ejerciendo en los años 2002 y 2003 las funciones de Secretaría Técnica del Comité Cantonal de Competitividad Turística, estando a cargo de la coordinación interinstitucional y el seguimiento de las actividades contempladas en el Plan de Desarrollo Ecoturístico de San Cristóbal, para lo cual se han desarrollado reuniones bimensuales del Comité. El avance logrado en los objetivos propuestos en dicho Plan puede considerarse como bueno por parte de las instituciones participantes; sin embargo, es todavía muy incipiente el trabajo desarrollado por la comunidad local, hasta el momento poco preparada para realizar operaciones turísticas.



- (b) Se desarrolló el trabajo denominado "Valoración de recursos turísticos naturales, socio-culturales, planta turística y desarrollo de la oferta turística de San Cristóbal", que detalla un inventario de los recursos turísticos con los que cuenta San Cristóbal organizados en una base de datos, con un archivo fotográfico, documentación videográfica y un equipo informático. Este insumo sirvió de base para la edición de 2,000 ejemplares de un CD-Rom sobre



ecoturismo en San Cristóbal, que han sido usados como material promocional para entregar a futuros o potenciales clientes en ferias de turismo o eventos programados. El CD-Rom interactivo incluye información sobre Galápagos, su biodiversidad, los atractivos turísticos con los que cuenta la isla San Cristóbal, los servicios turísticos (hoteles, restaurantes, agencias de viajes, etc.), además de mapas y videos. En esta tarea han participado como contrapartes el Gobierno Municipal de San Cristóbal, el Parque Nacional Galápagos y la Cámara Provincial de Turismo.

- (c) En junio de 2002 se firmó un Convenio de colaboración entre el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC), la Cámara Provincial de Turismo y los gobiernos locales para la realización del "Estudio de patrimonio cultural". En estos tres últimos años se realizaron trabajos de restauración en la zona ocupada por la antigua Hacienda e Ingeniería del PNG, la Armada del Ecuador, el Municipio de San Cristóbal. Paralelamente, se han llevado a cabo diversas actividades de participación de la población local en esta área, como la construcción del colegio de El Progreso, mingas de limpieza y mantenimiento.



presentación de una obra de teatro sobre la vida de Manuel J. Cobos (patrón de la antigua Hacienda) en el lugar donde se encuentran los vestigios históricos. Finalmente, se completó

un informe en el que se recogen los diagnósticos elaborados por las Unidades de Arqueología, Arquitectura y Restauración del INPC y una investigación histórica de la época, así como las acciones propuestas para desarrollar en la segunda fase del proyecto.



Se promovió la creación de la “Fundación Histórico Cultural El Progreso – Galápagos”, contribuyendo a su consolidación y fortalecimiento como entidad que se encargará del cuidado y mantenimiento futuro del sitio. También se restauraron y consolidaron los muros de las ruinas de la casa de Manuel J.

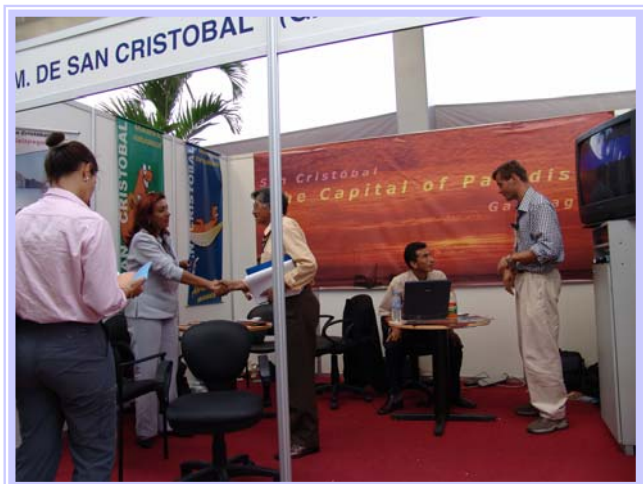
Cobos, que se encontraban en un grave estado de deterioro. Tras las gestiones realizadas ante el Ministerio de Educación, el 31 de mayo de 2004 fue publicado en el Registro Oficial No. 345 la declaración del Sitio Histórico El Progreso como bien perteneciente a la Nación. Finalmente, se procedió al diseño, construcción y señalización de un sendero que recorre los principales puntos de interés del “Parque Histórico El Progreso”, el cual fue inaugurado en diciembre de 2004 en un acto público con una conferencia a cargo del historiador Octavio Latorre, una proyección retrospectiva de fotografías de la historia de la isla y un recorrido con autoridades locales a lo largo del sendero.

- (d) En cuanto al apoyo a la formación de Pequeñas y Medianas Empresas de Gestión Turística, se ha impartido un taller sobre “Diseño y comercialización de productos ecoturísticos”, dirigido a empresarios turísticos locales, actualmente trabajando en las islas (hoteleros, agencias de viajes y municipios) y a nuevos emprendedores turísticos. El taller estuvo a cargo del experto español, José María de Juan, consultor internacional con amplia experiencia en ecoturismo y temas relacionados con la comercialización turística, y el objetivo fue dar a conocer claves y elementos sobre el mercado ecoturístico, la configuración de paquetes y los canales de comercialización utilizados. Adicionalmente, en el ámbito de la capacitación y formación para la gestión empresarial de actividades ecoturísticas, se ha impartido, conjuntamente con la Cámara Provincial de Turismo, el “Curso de Capacitación y



Formación Complementaria para Administradores de Pequeñas y Medianas Empresas Turísticas de Galápagos” que tuvo una duración de 9 meses en modalidad de enseñanza semi-presencial. Este curso incluyó los módulos de: (a) gestión empresarial, (b) administración de hoteles y embarcaciones turísticas, (c) administración de restaurantes y bares, y (d) agencias de viajes. En la isla San Cristóbal culminaron los cursos en el mes de noviembre de 2004, habiéndose registrado una participación total de 37 personas (15 hombres y 22 mujeres). En la isla Isabela se apoyo a la Cámara de Turismo en la financiación del primer módulo general, correspondiente a gestión empresarial, con una participación de 17 personas (11 mujeres y 6 hombres). Por otro lado, en convenio con la Cámara Cantonal de la Microempresa, se capacitó a 30 artesanos en administración de microempresas y en técnicas de serigrafía.

- (e) Durante el 2004 se ha trabajado en la ejecución del proyecto de promoción turística de San Cristóbal, en convenio con otras seis instituciones locales. La primera tarea realizada fue la preparación de las campañas de posicionamiento y comercialización del destino San Cristóbal, así como la campaña interna de concienciación a la



comunidad. Tras las labores de coordinación y asesoramiento con los prestadores de servicios turísticos locales, se elaboraron conjuntamente paquetes turísticos estándar, que fueron presentados en la Feria Internacional de Turismo de Ecuador –FITE 2004-, en la ciudad de Guayaquil, a la que se acudió con un stand de la isla, como primera acción importante de posicionamiento y promoción del destino. Asimismo, se imprimieron distintos materiales promocionales (folletos, trípticos, pósters, carpetas), que junto con el CD-Rom, se entregaron en la FITE. Tras dicha feria, se realizaron dos viajes de familiarización para prensa y agentes de viajes. Asimismo, como parte de la campaña interna de concienciación a la comunidad, se hicieron algunos actos, como el lanzamiento de la campaña y la celebración del Día Mundial de Turismo.

(f) En el ámbito del apoyo a las políticas de reconversión de pescadores artesanales hacia el sector turístico, se realizaron diversos cursos para la obtención de la licencia "PADI Divemaster" en las islas Isabela y San Cristóbal, requisito indispensable para que los pescadores puedan ser certificados por el PNG como guías de buceo de la Reserva Marina de Galápagos. En Isabela se realizaron los cursos de Open Water Diver, Advanced, Rescue y Divemaster, además de las inmersiones necesarias para completar la bitácora de buceos, obteniendo la licencia



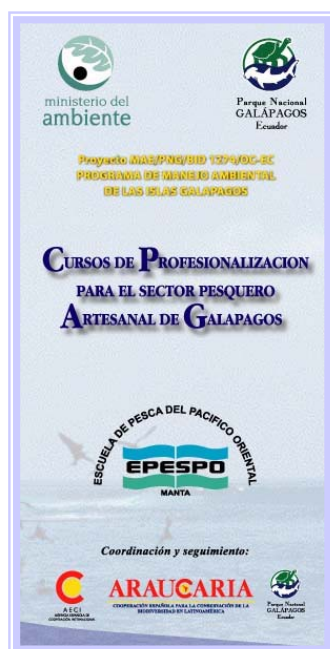
correspondiente un total de 14 pescadores. En San Cristóbal, se capacitó a un grupo de 8 pescadores, los cuales culminaron satisfactoriamente los cuatro cursos. La mayoría de los pescadores beneficiarios de estos cursos ha mostrado un gran entusiasmo y predisposición para cambiar de actividad.



sector pesquero interesados en la obtención conjuntamente con The Nature Conservancy Isabela y Santa Cruz. La temática del taller fue sobre el manejo de recursos pesqueros y la elaboración de proyectos de conservación para los pescadores y sus esposas. La presentación de los proyectos fue abierta para todas las personas que quieran optar por esta actividad. La TNC se encargó de proveer al pescador de la organización de los mismos, así como de la asesoría a los pescadores durante 15 días (en cada isla) para la elaboración y redacción de sus proyectos individuales de factibilidad técnico-financiera.

**Resultado 2.2. Los recursos pesqueros de la RMG son gestionados de una manera ambientalmente sustentable y económicamente rentable.**

A lo largo de estos tres años, el Proyecto Araucaria ha venido trabajando con el sector pesquero de Galápagos con el objetivo de contribuir a que la pesca artesanal sea una actividad ambientalmente sostenible y económicamente rentable, asegurando el mantenimiento de los recursos pesqueros en explotación. Las principales líneas de trabajo ejecutadas han sido: (a) el fortalecimiento institucional de las cuatro cooperativas de pesca artesanal; (b) el apoyo a la puesta en marcha de Centros de Acopio para contribuir a un manejo sostenible de los recursos pesqueros mediante una mejora en los procesos de acopio, procesamiento y comercialización; y (c) la asistencia técnica permanente a los pescadores sobre desarrollo de artes de pesca de menor impacto ambiental, aprovechamiento de especies pelágicas migratorias, identificación de nuevas especies, etc.



En la línea del fortalecimiento y capacitación de las cooperativas pesqueras de Galápagos, en 2004 Araucaria ha venido actuando como ente coordinador y administrador de tres cursos de profesionalización para pescadores en las carreras de: (a) "Administración de empresas comunitarias", (b) "Tecnología de procesamiento y transformación de productos pesqueros", y (c) "Tecnología pesquera en la Reserva Marina de Galápagos". Estos cursos fueron financiados con fondos del BID e impartidos por la Escuela Pesquera del Pacífico Oriental (EPESPO). El trabajo desarrollado por Araucaria consistió en el asesoramiento para el análisis, diseño e impresión de las guías metodológicas y de las propuestas curriculares, así como la revisión de los contenidos teóricos de los módulos, los ejercicios de aplicación y el material didáctico. Asimismo, hemos diseñado y distribuido un folleto promocional de los cursos, y hemos asumido la organización de los talleres presenciales en las tres islas y del seguimiento y evaluación final. Los cursos han tenido una duración de 9 meses y contaron con la asistencia de 68 representantes de las cuatro cooperativas de pesca y de las organizaciones de mujeres de las tres islas. Especialmente destacable es la numerosa presencia de mujeres en los cursos de "Administración de empresas comunitarias" y de "Tecnología de procesamiento y transformación de productos pesqueros".

En la línea de integración del enfoque de género en la actividad pesquera, se realizó en Isabela un curso de capacitación sobre “Transformación de productos pesqueros en ahumados y paté” con la participación de las socias de la organización “Pescado Azul”. Como resultado de este curso se elaboró una propuesta para la formación de una pequeña empresa y se ha apoyado la implementación de un centro de procesamiento y ahumado de pescado, para lo cual se han adquirido y entregado a la Asociación de Mujeres “Pescado Azul” los siguientes equipos: un horno ahumador artesanal a leña, una mesa de procesamiento de acero inoxidable, una máquina envasadora al vacío y una balanza-impresora electrónica para etiquetas térmicas. En 2004 se realizó con esta



Asociación de Mujeres un curso sobre “Buenas prácticas de higiene en plantas procesadoras de productos marinos, especialmente para la elaboración de ahumado y paté de pescado”. Asimismo se contrató a un profesional en tecnología de alimentos, con quien se elaboró un manual de procedimientos técnicos con el objetivo de estandarizar el proceso de producción de ahumado y paté; y se elaboraron las muestras finales que se entregaron en el Instituto Nacional de Higiene para la obtención de los respectivos registros sanitarios. Los resultados fueron positivos y, en el mes de abril, se obtuvieron los certificados sanitarios para el “pescado ahumado” (Reg. San. No. 2309-INHG-AN-03-04) y el “paté de pescado ahumado” (Reg. San. No. 2310-INHG-AN-03-04), vigentes hasta el año 2014. La Asociación también recibió el apoyo de Araucaria para la elaboración de su línea gráfica, la impresión de papelería membretada y de las fundas plásticas necesarias para el envasado al vacío de los productos. Actualmente, la Asociación Pescado Azul se encuentra ya comercializando directamente sus productos, tanto a nivel local en las tres islas, como a nivel de varias empresas propietarias de grandes barcos de turismo.

En el mes de marzo se contó con la asesoría de un técnico del Instituto Politécnico Pesquero de Vigo, quien realizó un análisis de las necesidades del Centro de Acopio Pesquero de San Cristóbal y determinó las especificaciones de los equipos de refrigeración necesarios para su puesta en funcionamiento. El informe elaborado recoge las características que deben reunir: el



túnel de congelación, la cámara de productos congelados, la precámara, el silo de hielo, la máquina de hielo en escamas y el refrigerante a utilizar en los equipos. También se realizó un análisis de las necesidades de electrificación del centro de acopio y se elaboraron los diseños y planos eléctricos, los cuales fueron entregados a ELECGALÁPAGOS, empresa responsable de su aprobación y ejecución. Complementariamente, se realizaron tres cursos de formación sobre "Buenas prácticas para el mantenimiento de pescado fresco y congelado", en los cuales se capacitó a los pescadores en cada uno de los procesos que conforman la cadena de frío.

En el ámbito de la difusión, como apoyo al manejo de la pesquería de pepino de mar, se editaron 2,000 ejemplares de un folleto denominado "La conservación y buen uso del pepino de mar dependen de ti", con el objetivo de concienciar al sector pesquero sobre la importancia de aplicar buenas prácticas en la pesca de este recurso. Con un objetivo similar, se imprimieron 1,000 regletas plásticas con el mensaje "El tamaño sí importa: las reglas de la pesquería de langosta".

En lo referente al apoyo para el equipamiento de los Centros de Acopio Pesqueros, se han instalado en el centro de acopio "Chatham" dos máquinas de hielo en escamas de 3.2 toneladas y un silo de almacenamiento de hielo. Esta actividad contó con el cofinanciamiento de la Xunta de Galicia. Asimismo, en el centro de



acopio "Copespromar", se instalaron dos cámaras frigoríficas (congelación y mantenimiento) elaboradas en isopaneles con aislamiento de poliuretano inyectado, forrados exterior e interiormente con lámina de aluzinc prepintada en color blanco, y con refuerzo de acero inoxidable en el piso.

**Resultado 2.3. Los recursos agropecuarios de San Cristóbal son gestionados de una manera ambientalmente sustentable y económicamente rentable.**

Las actividades de apoyo al sector agropecuario de San Cristóbal se han centrado en la consolidación de los trabajos realizados durante la primera fase del proyecto (1999-2001) y en el apoyo a la ejecución del "Proyecto de apoyo al sector agrícola de San Cristóbal" que han venido desarrollando desde inicios de 2002 la Fundación española IPADE y su contraparte local FUNDAR, con fondos de la AECI.

Se ha concluido la construcción de 5 módulos piloto de producción bovina, 5 de producción porcina y 1 de producción avícola. Se ha realizado también el seguimiento y asesoría técnica para el manejo de estos módulos en temas como la sanidad animal, la alimentación y la mejora genética. Se han realizado tres talleres



de capacitación para lograr una adecuada transferencia tecnológica a los productores ganaderos: (a) manejo de porcinos, (b) manejo de bovinos, y (c) manejo de pollos para carne. La documentación correspondiente a estos talleres ha sido entregada a los beneficiarios como parte del proceso de transferencia de tecnología.

Entre los logros más importantes conseguidos cabe destacar el abastecimiento mensual al mercado local y turístico con aproximadamente de 1,200 Kg de carne porcina, 3,000 Kg de carne de pollo, y una mejora considerable en la calidad de la leche. Un total de 31 familias se han beneficiado directamente de estas actividades al mejorar el ingreso familiar de los productores. También es de destacar el efecto demostrativo que han tenido los módulos piloto de producción pecuaria, existiendo interés de nuevos productores locales por construir chancheras, establos de bovinos y galpones de pollos de carne y aves de postura para incrementar la producción de proteína animal.

Asimismo, se han realizado tres cursos-taller sobre "Agroecología", dirigidos a productores, asociaciones de agricultores y personal de instituciones involucradas con el sector agropecuario. Se han establecido 16 hectáreas de pastos mejorados (*Tanzania*, *Brachiaria* y *Setaria*), fundamentales en la nutrición animal, que servirán para mejorar la calidad y cantidad de forraje

en la dieta diaria de los bovinos. Complementariamente a esta actividad, se ha organizado un curso sobre "Manejo de pastos y forrajes" dirigido a los productores.

Coincidiendo con las fiestas del cantón San Cristóbal, se organizaron en 2003 y 2004, la III y IV Feria Agropecuaria, que contaron la asistencia de alrededor de un millar de personas en dos días de actividad que incluyeron diversos concursos y exposiciones relacionados con la producción agrícola local.



Asimismo, se co-organizó, junto con IPADE-FUNDAR, la I Feria Agroindustrial de San Cristóbal en la cual participaron los diferentes grupos de productores que habían sido capacitados previamente en las técnicas y procedimientos para la elaboración de conservas agroindustriales.

**Resultado 2.4. Se han controlado los efectos de la contaminación debida a aguas residuales en la bahía de Puerto Villamil y de la contaminación debida a residuos sólidos en Puerto Baquerizo Moreno.**

En la isla Isabela, se realizó el Estudio de Impacto Ambiental para la instalación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales y se realizó el Estudio de diseños hidráulicos sanitarios del alcantarillado y estación de bombeo de aguas servidas. Con esas actividades se apoyó al Gobierno Municipal para solucionar el problema de contaminación existente en la bahía de Puerto Villamil.

En cuanto a las actividades de apoyo en Puerto Baquerizo Moreno, se firmó un convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Barcelona, mediante el cual se presta asistencia al Municipio de San Cristóbal para la implementación del "Plan Integral de Gestión de Residuos Sólidos" en 2004 con el "Plan piloto de reciclaje" que incluye la recogida selectiva de vidrio, plástico y papel en Puerto Baquerizo Moreno. El plan ha sido co-ejecutado



Pesquero "Marsepgal", quienes fueron las encargadas de la recogida diaria, selección y tratamiento de los desechos reciclables. Para complementar esta actividad, se ha readecuado y equipado un centro de acopio de residuos, y se ha lanzado una campaña de comunicación y difusión radial y televisiva.

Asimismo, se elaboró un "Plan Estratégico de Comunicación y Relaciones Públicas sobre manejo de residuos en la isla San Cristóbal" para lo cual se realizaron diversos talleres participativos y reuniones con las instituciones y los medios de comunicación locales. Este proceso contó con el asesoramiento técnico de Albert Torras, del Área Metropolitana de Barcelona, y María Ángeles Navarro, del Parque Natural de Collserola.

En este mismo ámbito de actuación, se colaboró con la Fundación IPADE en la elaboración del "Proyecto de Gestión de Residuos Sólidos de la Isla San Cristóbal", el cual fue presentado y aprobado en la convocatoria de ayudas y subvenciones de la AECl a las ONGD. La ejecución de este proyecto comenzó en febrero de 2005.

En otro ámbito de actividad, se apoyó la puesta en marcha del Proyecto de infraestructuras para la sostenibilidad de la isla Floreana, co-ejecutado por la ONG española SEBA, el PNG, la Junta Parroquial de Floreana y la Empresa Eléctrica de Galápagos, con co-financiamiento de la Agencia Española de Cooperación



Internacional. En el marco del convenio interinstitucional suscrito para la ejecución de este proyecto, Araucaria ha actuado como facilitador y encargado de realizar el seguimiento de las obras. Adicionalmente, en el año 2004, se han adquirido una serie de insumos para reponer varios equipos electrónicos que llegaron defectuosos. También se han diseñado los paneles interpretativos sobre la isla Floreana y un folleto de divulgación sobre el proyecto.

**Resultado 2.5. La población local de San Cristóbal cuenta con un espacio permanente de acercamiento a las tendencias culturales, artísticas y de educación ambiental en Puerto Baquerizo Moreno.**





A lo largo de estos tres años, Araucaria ha venido impulsando un programa cultural denominado "San Cristóbal, capital cultural de Galápagos". A través del mismo se han organizado numerosos eventos culturales en el Centro de Interpretación del PNG, con la participación de artistas de alto nivel, tanto ecuatorianos como extranjeros.

En el año 2002, se organizaron cinco conciertos musicales, tres obras teatrales, dos obras de títeres, tres ciclos de cine y un ciclo de conferencias. En 2003, se realizaron siete conciertos musicales, seis recitales didácticos para escolares, un taller de dibujo y pintura para niños, un ciclo de cine, una exposición de pintura, una obra de títeres, dos festivales de danza, y un ciclo de conferencias. Finalmente, en el año 2004, se organizaron cinco conciertos, tres obras teatrales, dos talleres de danza y teatro, una exposición de acuarelas, dos ciclos de cine y un concurso de pintura. En total se han organizado 68 eventos artísticos y culturales, con una asistencia total estimada de 20,300 personas.



**Resultado 2.6. Las municipalidades de Galápagos cuentan con planes de gestión ambiental y ordenamiento urbano que garantizan la sostenibilidad futura del archipiélago.**

Tradicionalmente, las municipalidades locales de Galápagos han venido participando de forma muy limitada en las actividades relacionadas con la gestión ambiental del archipiélago, lo cual se debe a una falta de formación en este tema y a la escasez de personal capacitado. Por ello, Araucaria ha financiado el proceso

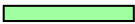
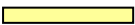



de elaboración de las ordenanzas municipales necesarias para la creación de las Unidades de Gestión Ambiental en los tres municipios de Galápagos. Las ordenanzas correspondientes a Santa Cruz y San Cristóbal han sido ya presentadas al Consejo Municipal y están pendientes de aprobación.

En relación al ordenamiento urbano, Araucaria ha realizado un diagnóstico sobre la situación urbanística de Puerto Baquerizo Moreno y se han elaborado los términos de referencia para la ejecución del Plan Rector Urbano de San Cristóbal. Adicionalmente, los técnicos de Araucaria han participado activamente en la elaboración del Anteproyecto de Malecón Charles Darwin y el Paseo Marítimo de Bahía Naufragio. En este mismo ámbito, se han instalado letreros de señalización en las principales playas de la localidad.

En Puerto Villamil (Isabela), se ha financiado la puesta en marcha de un vivero municipal de plantas nativas y endémicas, y se completó un ambicioso programa de saneamiento ambiental de la poza "Las Salinas" ubicada en pleno centro urbano, así como la construcción de cierres perimetrales ajardinados en el área urbana. Adicionalmente, se han realizado en los tres municipios de Galápagos, sendos cursos de capacitación sobre "Género y relaciones humanas en el ámbito municipal", impartidos por la M.Sc. Raquel Coello, especialista en género de Naciones Unidas. Finalmente, se ha puesto en marcha un "Plan de capacitación sobre la Ley Especial de Galápagos para autoridades y técnicos municipales" ejecutado en convenio con las ONGs Wildaid y Fundación Natura, habiéndose realizado un total de 15 talleres de capacitación en Quito, Santa Cruz, San Cristóbal e Isabela, con una asistencia total de 232 personas.

#### 4.1. Nivel de cumplimiento de indicadores

-  En verde se muestran los indicadores que han sido alcanzados según lo previsto;  
 En amarillo aquellos que han avanzado significativamente sobre la situación inicial pero no han alcanzado la meta prevista al 100%;  
 En rojo aquellos indicadores que han evolucionado negativamente o no han mostrado variación sobre la situación inicial;

Cod.	Resultado según POG (2002-2004)	Indicadores Objetivamente Verificables	Grado de avance del indicador	% avanzado	Comentarios
1.1	Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos revisado, actualizado, aprobado y publicado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Plan de Manejo del PNG de 1996 ha sido revisado, actualizado, aprobado y publicado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Plan de Manejo ha sido aprobado con fecha 7 de abril de 2005.</li> </ul>	95%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resta únicamente proceder a la edición y publicación final del documento.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Talleres participativos organizados durante los procesos de consulta con las instituciones y la población local.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha creado un grupo técnico y se han realizado cinco rondas de talleres participativos en cuatro islas.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>El nivel de participación ha sido valorado positivamente por todas las instituciones locales.</li> </ul>
1.2	Los humedales de Isabela conservan su biodiversidad y son gestionados de manera sostenible con participación de la población local.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plan de gestión de los humedales de Isabela aprobado y publicado a fines del 2002.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plan de Acción para la conservación y desarrollo sostenible de los humedales de Isabela ha sido elaborado, aprobado y publicado.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se han publicado 800 ejemplares del Plan.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos el 80% de las actividades realizadas en los humedales a fines de 2004 se contemplan en el plan de gestión.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El 100% de las actividades de conservación, pesca, recreación, turismo, e investigación están contempladas en el Plan.</li> </ul>	100%	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Humedales de Isabela declarados oficialmente como zona RAMSAR.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Humedales declarados Sitio Ramsar el 17 de septiembre de 2002.</li> </ul>	100%	
1.3	Se han restaurado ecológicamente algunas áreas degradadas del PNG en San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos 25 has ocupadas por especies introducidas erradicadas a fines de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>49 has erradicadas de mora y guayaba en el sector de cerro El Junco.</li> </ul>	100%	

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos 15 has reforestadas con especies nativas y endémicas a fines de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>4.6 has reforestadas con plántones y más de 30 hectáreas regeneradas de forma natural con cacaotillo (<i>Miconia robinsoniana</i>).</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se está produciendo una buena regeneración natural, por lo que no se consideró necesario seguir con las acciones de plantación.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>9 Talleres de capacitación en restauración ecológica impartidos al personal contratado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5 talleres impartidos; siendo esto suficiente para que el personal esté altamente capacitado.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se considera que se ha logrado ya la meta y no resulta necesario impartir más talleres adicionales.</li> </ul>
1.4	Se cuenta con un "Manual oficial de señalización" elaborado, aprobado y publicado, que sirve de base para toda la señalización interpretativa del PNG.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manual oficial de señalización elaborado, aprobado y publicado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manual elaborado y publicado, en espera de aprobación por parte del PNG (si bien ya se está utilizando de forma generalizada en San Cristóbal).</li> </ul>	95%	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>El 100% de la señalización interpretativa nueva del PNG se ajusta a las directrices del manual a partir del 2003.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sólo la nueva señalización que se ha instalado en la isla San Cristóbal se ajusta a las nuevas directrices.</li> </ul>	30%	<ul style="list-style-type: none"> <li>La utilización generalizada de la nueva señalización tomará probablemente varios años, a medida que se vayan reemplazando los letreros existentes.</li> </ul>
1.5	Los guardaparques y guías naturalistas debidamente capacitados e identificados por el PNG, contribuyen significativamente a la conservación de los recursos naturales del archipiélago.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos el 75% de los guardaparques y guías naturalistas han sido capacitados y están involucrados en la conservación de los recursos naturales del PNG al final del 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha concluido la elaboración de los módulos de formación a distancia para guías, pero todavía no se han puesto en marcha los cursos de capacitación.</li> </ul>	40%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha gestionado la formación de 14 guardaparques en cursos en el exterior (CIFs de AEIC, Univ. EARTH).</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha publicado una guía de los sitios de visita del PNG.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guía de sitios de visita del PNG publicada.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se imprimieron 1,000 ejemplares.</li> </ul>
1.6	La galapaguera seminatural de San Cristóbal cuenta con un laboratorio equipado, con un programa de trabajo en marcha; posee señalización interpretativa adecuada y forma parte del circuito de operación ecoturística gestionada por la población local.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se establecen al menos 1,000 metros de senderos como sitios de visita turística con señalización interpretativa adecuada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sendero de visita de la Galapaguera de Cerro Colorado concluido y dotado con la señalización interpretativa adecuada.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sendero sufrió ciertos daños a raíz de las lluvias torrenciales de marzo de 2004, por lo que necesita mantenimiento.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos 10,000 turistas visitan la Galapaguera durante el año 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>7,919 turistas han visitado la Galapaguera durante 2004.</li> </ul>	80%	<ul style="list-style-type: none"> <li>La galapaguera fue inaugurada oficialmente el 18 de febrero de 2004.</li> </ul>

1.7	Se ha contribuido a mejorar el conocimiento sobre el status y los problemas de conservación de las especies amenazadas de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 becarios/as han realizado tesis sobre especies amenazadas en San Cristóbal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 becarios han realizado sus tesis sobre el petrel patapegada y la calandrinia.</li> </ul>	50%	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>1 becario/a ha trabajado en programas de investigación sobre galápagos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 becario ha realizado su tesis sobre el estatus poblacional y la demografía de la tortuga gigante de Cristóbal.</li> </ul>	100%	
1.8	Se han controlado los efectos negativos de las especies introducidas contempladas en el proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las cantidades de perros y gatos se mantienen al menos en una proporción 1/7 y 1/10 respecto a la población humana a final de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cantidad de perros está en una proporción de 1/8 y la de gatos en 1/21.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estimado sobre una población humana de 5,600 personas en San Cristóbal.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Se consiguen niveles de esterilización de al menos el 50% de las mascotas a final de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>156 mascotas esterilizadas y 361 sacrificadas entre los años 2002 y 2004 en San Cristóbal, y 473 animales esterilizados en Isabela.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los porcentajes de esterilización/sacrificio oscilan entre el 40 y el 82%.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La presencia de rana costeña ha disminuido en al menos un 70% en los humedales de Isabela al final de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cantidad de rana costeña no ha disminuido, si bien se ha logrado frenar su expansión a otros lugares.</li> </ul>	0%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Factores como la escasez de presupuesto y la falta de compromiso de algunas instituciones involucradas han perjudicado las tareas de control.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La presencia pulgón ha disminuido en al menos un 50% al final del 2004 en las islas donde se han llevado a cabo las actividades de control.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La disminución promedio registrada hasta la fecha es del 75%, llegando al 100% en algunas islas como Floreana.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>El PNG y el laboratorio de invertebrados de la ECCD están encargados de realizar los monitoreos.</li> </ul>
1.9	La Reserva Marina cuenta con un documento consensado y aprobado de zonificación, con un sistema de señalización costera, y con un Plan de Manejo revisado, actualizado, aprobado y publicado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La RMG cuenta con una zonificación provisional a final de 2002, y con una propuesta firme de zonificación definitiva a final de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La RMG cuenta con una zonificación consensuada pero no se ha trabajado aún en la zonificación definitiva.</li> </ul>	50%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las actividades de Araucaria en este campo han variado considerablemente sobre lo previsto en el POG.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Plan de Manejo de la RMG aprobado y publicado a fines del 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se ha iniciado el proceso de revisión del Plan de Manejo.</li> </ul>	0%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con posterioridad a la aprobación del POG, se acordó no realizar esta actividad.</li> </ul>

1.10	Se incrementa el conocimiento sobre procesos básicos esenciales para la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas de Galápagos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha realizado un seguimiento mensual del fitoplancton, zooplancton y parámetros físico-químicos en la Reserva Marina de Galápagos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se cuentan con datos mensuales de fitoplancton, zooplancton y parámetros físico-químicos marinos.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Actividad iniciada en 2003, pero no contemplada en el POG del proyecto.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Se cuenta con un Sistema de Información Geográfica aplicado al control de la rana introducida en el Sur de Isabela.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El SIG está elaborado y se ha entregado en un CD-Rom al Parque Nacional Galápagos.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Actividad iniciada en 2003, pero no contemplada en el POG del proyecto.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Se determina la existencia o no de diferencias genéticas entre poblaciones aisladas de petrel patapegada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Análisis genéticos completados, registrándose tres poblaciones genéticamente aisladas.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Actividad iniciada en 2003, pero no contemplada en el POG del proyecto.</li> </ul>
2.1	Las poblaciones locales de San Cristóbal e Isabela participan y se benefician de los planes de desarrollo ecoturístico de sus cantones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos el 80% de las nuevas operaciones turísticas son gestionadas por la población local debidamente capacitada al final de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sólo un 27% de las operaciones son gestionadas por la población local.</li> </ul>	35%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Según los últimos datos, sólo 4 de 15 operadores turísticos son locales.</li> </ul>
2.2	Los recursos pesqueros de la RMG son gestionados de una manera ambientalmente sustentable y económicamente rentable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos un 75% de los recursos pesqueros son comercializados a través de las cooperativas de pesca a final de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las cooperativas todavía no comercializan sus recursos de forma organizada a través de los centros de acopio.</li> </ul>	0%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los centros de acopio recién se están equipando y todavía no han comenzado a funcionar.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Los niveles de pesca ilegal se reducen a menos de la mitad de los niveles actuales a final de 2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay datos reales, pero todos los indicios hacen suponer que se han incrementado los volúmenes de pesca ilegal.</li> </ul>	0%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estudios sobre la pesca de tiburón demuestran que ésta se ha incrementado en los últimos años.</li> </ul>
2.3	Los recursos agropecuarios de San Cristóbal son gestionados de una manera ambientalmente sustentable y económicamente rentable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reglamento de actividades agropecuarias elaborado y aprobado a finales de 2002.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reglamento elaborado y aprobado.</li> </ul>	100%	<ul style="list-style-type: none"> <li>El nombre final del Reglamento es "Control total de especies introducidas"; se eliminó la referencia al desarrollo agropecuario.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos el 50% de los productores agropecuarios de San Cristóbal incorpora prácticas sustentables y económicamente rentables.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>69 productores (44%) incorporan prácticas sustentables y económicamente rentables.</li> </ul>	90%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cálculo efectuado sobre una estimación de 156 unidades productoras en la zona rural de San Cristóbal.</li> </ul>

2.4	Se han controlado los efectos de la contaminación debida a aguas residuales en la bahía de Puerto Villamil y de la contaminación debida a residuos sólidos en Puerto Baquerizo Moreno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A final de 2003 han disminuido en al menos un 70% los índices de contaminación de las aguas de la bahía de Puerto Villamil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se ha registrado ningún cambio; si bien el sistema de alcantarillado ha mejorado, todavía no funciona la planta de tratamiento de aguas residuales.</li> </ul>	0%	<ul style="list-style-type: none"> <li>La planta de tratamiento de aguas está en construcción pero todavía no ha empezado a funcionar. Sin embargo, en San Cristóbal sí ha habido avances significativos en el manejo de los residuos sólidos.</li> </ul>
2.5	La población local de San Cristóbal cuenta con un espacio permanente de acercamiento a las tendencias culturales, artísticas y de educación ambiental en Puerto Baquerizo Moreno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Al menos 3,000 personas al año participan en el programa de actividades culturales del Centro de Interpretación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5,142 personas en 2002, 12,400 en 2003, y 2,800 en 2004 participaron en las actividades del programa cultural.</li> </ul>	100%	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Se organizan al menos 2 actividades mensuales durante el periodo 2002-2004.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>22 actividades organizadas en 2002, 23 en 2004 y 23 en 2004.</li> </ul>	100%	
2.6	Las municipalidades de Galápagos cuentan con planes de gestión ambiental y ordenamiento urbano que garantizan la sostenibilidad futura del archipiélago.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las municipalidades cuentan con planes de ordenamiento urbano.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se han elaborado planes rectores urbanos.</li> </ul>	0%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha avanzado en el diseño del Plan Rector Urbano de San Cristóbal pero sin concretarse todavía.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Las autoridades municipales se encuentran capacitadas en temas relativos a la gestión ambiental municipal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se han brindado cuatro cursos de capacitación y 15 talleres para técnicos municipales, y está en proceso la conformación las Unidades de Gestión Ambiental (UGAs) de San Cristóbal y Santa Cruz.</li> </ul>	70%	



## 6. ACTIVIDADES REALIZADAS Y GRADO DE EJECUCIÓN

ACTIVIDADES SEGÚN PLANES OPERATIVOS			% DE AVANCE	OBSERVACIONES
COD	DESCRIPCIÓN RESUMIDA	ACCIONES EJECUTADAS		
1.1.1	Revisar, actualizar y publicar el Plan de Manejo del PNG.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conformación del Grupo Técnico con presencia de tres asesores de AECl.</li> <li>- Dos consultorías terminadas sobre: "Evaluación de la efectividad del Plan de Manejo y de la Gestión del Parque Nacional Galápagos" y "Sistematización de experiencias de manejo del PNG".</li> <li>- Realización de cinco rondas de talleres participativos para la elaboración del marco conceptual para el nuevo Plan de Manejo del PNG ("Galápagos 21"); los objetivos y acciones de los 15 programas de manejo; y la zonificación del área protegida.</li> <li>- Puesta en marcha de la página web de participación del plan (<a href="http://www.planmanejogalapagos.info">www.planmanejogalapagos.info</a>).</li> <li>- Documento final del Plan de Manejo aprobado con fecha 7 de abril de 2005.</li> </ul>	95	El Plan ha sido aprobado y resta únicamente su publicación oficial.
1.2.1	Elaborar de forma participativa y publicar el plan de gestión de los humedales de Isabela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Levantamiento de información física, biológica y socioeconómica.</li> <li>- Realización de rondas de talleres participativos con la presencia de las nuevas autoridades.</li> <li>- Validación del documento por parte de todos los sectores y presentación del mismo a la población.</li> <li>- Plan de Acción aprobado y publicado.</li> </ul>	100	El Plan de Acción se ha impreso en libros de 106 páginas tamaño A4, con 40 páginas a todo color y el resto en duotono (800 ejemplares).
1.2.2	Declaración RAMSAR humedales Isabela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ficha Informativa RAMSAR de los humedales de Isabela elaborada y presentada al Ministerio del Ambiente.</li> <li>- Talleres participativos para recabar el apoyo de la población local a la declaratoria.</li> <li>- Los Humedales del Sur de Isabela fueron declarados oficialmente como Sitio RAMSAR el 17 de septiembre de 2002.</li> <li>- Participación en las Jornadas Iberoamericanas de Cooperación Internacional en Humedales y en la COP8 de la Convención RAMSAR (España).</li> <li>- Se han elaborado e instalado dos letreros interpretativos</li> </ul>	100	El número de registro asignado por la Convención RAMSAR a los Humedales del Sur de Isabela es el 1202.



		conmemorando la declaratoria como Sitio Ramsar.		
1.2.3	Difusión del plan de gestión de los humedales de Isabela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Campaña de comunicación y educación ambiental a la población local: dos spots radiales sobre el valor e importancia de los humedales para la vida humana.</li> <li>- Control de nuevos focos de establecimiento de plantas invasoras.</li> <li>- Curso de manejo de plaguicidas para el personal encargado del control de plantas exóticas.</li> <li>- Reglamento de pesca recreativa en la Poza de Las Diablas elaborado y consensuado.</li> <li>- Monitoreos mensuales de la pesca en la Poza de Las Diablas realizados por los propios pescadores.</li> </ul>	100	
1.3.1	Restauración ecológica de áreas degradadas del PNG en San Cristóbal (El Junco).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Control manual de mora y guayaba y fumigación con herbicidas (Combo y Ranger).</li> <li>- 49 hectáreas de mora y guayaba erradicadas entre 202 y 2003.</li> <li>- 4.6 hectáreas reforestadas con plantones de cacaoillo y más de 30 hectáreas regeneradas de forma natural.</li> <li>- Mantenimiento de las áreas recuperadas.</li> <li>- Trabajos de acondicionamiento y mantenimiento del sendero de visita que conduce al cerro El Junco.</li> </ul>	100	Esta actividad ha sido ya transferida por completo al PNG, quien asume desde mediados del año 2004 el costo de contratación del personal encargado.
1.4.1	Manual oficial de señalización.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Coordinación con el Ministerio de Medio Ambiente español para el apoyo de un experto en temas de señalización.</li> <li>- Visitas y recogida de información sobre señalizaciones existentes en San Cristóbal.</li> <li>- Elaboración de la propuesta de Manual Oficial de Señalización.</li> <li>- Manual elaborado y publicado, en espera de aprobación por parte del PNG.</li> </ul>	95	El manual está siendo utilizado de forma piloto en las nuevas señalizaciones de la isla San Cristóbal.
1.5.1	Desarrollar e implementar un plan de capacitación para guardaparques y guías naturalistas del PNG.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborada y presentada al PNG una propuesta del Programa de Capacitación a Distancia para guías naturalistas (PROCAD) mediante un sistema de módulos semipresenciales.</li> <li>- Contratación de la Universidad San Francisco de Quito para la elaboración de los materiales didácticos y la impartición de los cursos a distancia.</li> <li>- Seguimiento técnico a la USFQ en la elaboración y edición de los módulos académicos (3 módulos, 18 temas).</li> <li>- Publicación de los 18 temas en 3 CD-Rom que serán</li> </ul>	40	Los materiales didácticos están listos, y se prevé que el primer curso de actualización de conocimientos para guías naturalistas se imparta durante 2005.

		usados como material didáctico en los cursos para guías.		
1.5.2	Elaborar publicaciones informativas para los guías naturalistas y visitantes del archipiélago.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se ha publicado la Guía de los sitios de visita para guías naturalistas del PNG (1,000 ejemplares).</li> <li>- Folleto informativo para turistas sobre el PNG publicado (20,000 ejemplares).</li> <li>- Se han diseñado e impreso 4,000 trípticos informativos en dos idiomas sobre la Galapaguera de Cerro Colorado y otros 4,000 sobre el Centro de Interpretación de San Cristóbal.</li> <li>- Se han publicado 1,000 folletos informativos sobre la Cooperación Española en Galápagos y las actividades del Proyecto Araucaria.</li> <li>- Se elaboró un DVD titulado "10 años de Cooperación Española en Galápagos" editado e impreso (800 copias), conmemorando el décimo aniversario de las primeras actividades de la AECl en el archipiélago.</li> <li>- Un libro de divulgación sobre Galápagos elaborado, editado e impreso (2,000 ejemplares).</li> </ul>	100	
1.6.1	Diseño señalización interpretativa para Galapaguera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contratado especialista en Interpretación del Patrimonio (Jorge Morales), para el diseño de la señalización interpretativa de la Galapaguera de Cerro Colorado.</li> <li>- Realización del trabajo de campo y de gabinete.</li> <li>- Presentada y aprobada la propuesta final de señalización de senderos y de la sala de visitantes.</li> </ul>	100	Adicionalmente el consultor impartió un curso sobre interpretación del patrimonio dirigido al personal del PNG.
1.6.2	Implementar la señalización interpretativa en la galapaguera seminatural de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaboración del diseño gráfico de los paneles interpretativos para la sala de visitantes de la Galapaguera.</li> <li>- Se han construido los paneles interpretativos para la sala de visitantes según el diseño aprobado y se han instalado en su lugar correspondiente.</li> <li>- Se han elaborado e instalado 15 postes interpretativos de madera-acrílico y 4 letreros de madera para la señalización del sendero de visita de la Galapaguera.</li> <li>- Instalaciones de la galapaguera concluidas e inauguradas el 18 de febrero de 2004; recibiendo un promedio cercano a los 1,000 turistas mensuales.</li> <li>- Se han realizado diversas adecuaciones en la sala de visitantes y reparaciones en las vías de acceso y los senderos interpretativos, que quedaron bastante dañados después de un fuerte temporal con lluvias torrenciales.</li> </ul>	100	Es necesario todavía realizar algunas obras de adecuación de las encañadas, para evitar que las precipitaciones sigan dañando el sendero y las vías de acceso.

1.6.3	Construcción e implementación Galapaguera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El edificio de la Galapaguera y los laboratorios están concluidos y han sido entregados al PNG.</li> <li>- Se han adquirido elementos básicos de mobiliario, material de oficina, equipos audiovisuales y materiales de investigación.</li> <li>- Se ha adquirido un equipo informático completo y se han importado dos incubadoras para huevos de tortuga gigante y otros equipos destinados al laboratorio de la Galapaguera de Cerro Colorado.</li> <li>- Laboratorios equipados con el material necesario para recibir las primeras puestas de huevos.</li> <li>- Se han registrado las cuatro primeras puestas en nidos de tortugas y el nacimiento de la primera tortuga gigante en cautiverio en abril de 2005.</li> </ul>	100	
1.7.1	Realizar investigaciones en temas relacionados con la conservación de especies amenazadas en San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realizada una tesis sobre biología reproductiva del petrel patapegada; entre las conclusiones destaca la constatación del efecto negativo que causan las ratas sobre la reproducción del petrel patapegada, hecho que constituye la principal amenaza para la supervivencia de esta especie.</li> <li>- Realizada una tesis sobre el estado poblacional de calandrinia: la principal conclusión es que la especie no se regenera naturalmente, lo cual obliga a encontrar técnicas efectivas de propagación que a futuro puedan ser desarrolladas por personal del PNG.</li> </ul>	100	
1.7.2	Realizar investigaciones relacionadas con los galápagos en la galapaguera seminatural de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realizada una tesis sobre el estado poblacional y la demografía de la tortuga gigante de San Cristóbal; la principal conclusión es que la población supera los 2,500 individuos, con un alto porcentaje de juveniles y un número considerable de adultos y subadultos.</li> <li>- Se ha monitoreado diariamente el comportamiento de las tortugas que se encuentran en semicautiverio en la Galapaguera de Cerro Colorado.</li> </ul>	100	

1.8.1	Control de las poblaciones de perros, gatos, roedores y palomas introducidos en San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprobación y ejecución de la Ordenanza Municipal sobre control de mascotas.</li> <li>- Ejecución de una campaña de difusión y sensibilización consistente en spots de radio y TV, un programa semanal de radio y distribución de folletos.</li> <li>- Se realizó una campaña de control de roedores en el área urbana de Puerto Baquerizo Moreno: 302 cebos colocados en 13 sectores y monitoreados periódicamente.</li> <li>- Realización de operativos semanales de captura de animales callejeros.</li> <li>- Equipamiento de un quirófano veterinario.</li> <li>- Se realizaron 156 esterilizaciones y 361 sacrificios, y se atendieron 660 consultas veterinarias.</li> <li>- En Isabela se han esterilizado 473 animales.</li> <li>- Se inició un programa de registro canino y felino.</li> <li>- Se desarrolló una campaña piloto de fumigación y control de roedores.</li> </ul>	100	Todas estas actividades se han realizado en el marco del CIMEI del cual Araucaria forma parte activa, junto a otras 14 instituciones. Adicionalmente Araucaria aportó el trabajo de un veterinario durante los años 2002 y el primer trimestre de 2003. En 2004 se comenzó a apoyar también al CIMEI de la isla Isabela.
1.8.2	Control de la rana costeña en los humedales de Isabela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adquisición de equipo especializado para la fumigación y para el monitoreo de la población de ranas.</li> <li>- Realizada una capacitación para el manejo y aplicación de sustancias peligrosas.</li> <li>- Edición de 1,000 afiches y 1,000 trípticos para la campaña de difusión sobre control de ranas.</li> <li>- Elaboración y lanzamiento de una campaña de educación y comunicación con charlas a diferentes audiencias y visitas con escolares a los humedales.</li> <li>- Apoyo a la FCD y el PNG en las tareas de control y monitoreo mensual de las poblaciones de ranas.</li> </ul>	100	Araucaria ha apoyado la realización de estas tareas en el marco de las recomendaciones de un experto norteamericano en erradicación de ranas (financiado por US-AID). Lamentablemente, a pesar de los esfuerzos realizados, los resultados obtenidos hasta la fecha no han sido muy alentadores, por lo que el futuro de esta actividad es incierto.
1.8.3	Control biológico en zonas afectadas por la presencia de pulgón (escama algodonosa) mediante la liberación de mariquitas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adquisición de materiales para la liberación de mariquitas y monitoreo del pulgón, así como para equipamiento del laboratorio de invertebrados.</li> <li>- Liberación de más de 2,000 mariquitas en el archipiélago.</li> <li>- Realización de 14 viajes de monitoreo para controlar la presencia y expansión del pulgón en las islas.</li> <li>- Monitoreo de la presencia y expansión de la mariquita en las islas donde ha sido liberada.</li> </ul>	100	En total se han liberado ya 2.067 mariquitas con resultados muy exitosos, ya que ha disminuido la incidencia del pulgón en todas las islas. Se registró una disminución promedio de la incidencia del pulgón del 75%, llegando al 100% en algunas islas como Floreana. Esta actividad es realizada por el PNG y la FCD.

1.9.1	Apoyo técnico y financiero a la Junta de Manejo Participativo de la RMG.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación en el proceso de elaboración del calendario quinquenal de pesca.</li> <li>- Apoyo técnico en los trabajos de evaluación y monitoreo de la pesquería del pepino de mar.</li> <li>- Apoyo financiero para el funcionamiento de la Junta de Manejo Participativo.</li> <li>- Elaboración de un "Estudio de identificación, recomendaciones y elaboración de proyectos para agregar valor a algunos recursos pesqueros de Galápagos, mediante aplicación de tecnología en alimentos".</li> <li>- Cofinanciamiento y asesoramiento técnico en la realización del Plan Piloto de pesca de altura en San Cristóbal.</li> <li>- Realización de un curso de post-grado sobre Ecología del reclutamiento y pronóstico pesquero en stocks marinos explotados: langostas espinosas.</li> <li>- Puesta en marcha del proyecto de "Fortalecimiento del manejo sustentable de los recursos pesqueros de la Reserva Marina de Galápagos", el cual cuenta con el financiamiento de la Secretaría de Pesca Marítima (MAPYA).</li> <li>- Publicación de la "Guía de especies pesqueras de interés comercial en la Reserva Marina de Galápagos", en convenio con el PNG y la FCD.</li> </ul>	100	
1.10.1	Monitoreo oceanográfico-biológico de las islas Galápagos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Toma mensual de muestras de zooplancton, fitoplancton y parámetros físico-químicos del agua marina para, con estos y otros elementos, realizar un seguimiento de la evolución de las comunidades planctónicas con relación a los factores ambientales.</li> <li>- Monitoreo mensual de pigmentos clorofílicos e hidrocarburos en la Reserva Marina de Galápagos.</li> <li>- Estudio taxonómico del zooplancton de Galápagos.</li> <li>- Adquisición de reactivos, material de laboratorio y un equipo completo de electroforesis vertical.</li> </ul>	100	

1.10.2	Estudio de los patrones de dispersión e invasión de la rana <i>Scinax quinquifasciata</i> en las islas Galápagos mediante la aplicación de Sistemas de Información Geográfica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adquisición de un equipo informático completo para la creación del laboratorio SIG en Isabela.</li> <li>- Compra de licencias de software SIG de ESRI para las oficinas técnicas del PNG.</li> <li>- Contratación de especialista en SIG, para desarrollar el proyecto y capacitar al personal técnico del PNG.</li> <li>- Monitoreo de dispersión de la rana Scinax y almacenamiento de información en una base de datos georeferenciada.</li> <li>- Realización de tres cursos de capacitación en SIG para el personal técnico del PNG en las islas Isabela, Santa Cruz y San Cristóbal.</li> <li>- SIG aplicado al monitoreo y control de ranas completo y entregado al PNG en formato CD-Rom.</li> </ul>	100	El trabajo técnico para la elaboración del SIG, la edición del CD-Rom y la realización de los tres cursos de capacitación, estuvo a cargo del Blgo. Gerardo Ríos, especialista de la Reserva de Biosfera de Celestún, México.
1.10.3	Análisis de la variabilidad genética entre poblaciones de petrel patapegada ( <i>Pterodroma phaeopygia</i> ).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Extracción de muestras de DNA de petreles de las islas San Cristóbal (48), Santa Cruz (53), Santiago (18), Isabela (9) y Floreana (51).</li> <li>- Envío de las muestras al laboratorio de genética de la Universidad de Queens, Canadá.</li> <li>- Análisis genéticos concluidos, indicando que en Galápagos existen tres poblaciones de petreles genéticamente diferentes y relativamente aisladas.</li> </ul>	100	Actualmente se está redactando un artículo científico que da cuenta de los resultados obtenidos y que será publicado en una revista internacional.
2.1.1	Valoración recursos turísticos de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Finalizado un estudio de valoración de recursos turísticos de San Cristóbal por parte del equipo consultor contratado.</li> <li>- Productos entregados: equipo informático, base de datos con la información levantada de sitios de visita y planta turística, archivo fotográfico y videográfico e informe final con recomendaciones.</li> <li>- Edición de un CD-Rom sobre la Isla San Cristóbal para su uso en actividades de promoción y marketing del turismo de base local.</li> <li>- Impresión de 2,000 copias del CD-Rom y distribución entre instituciones locales y agencias de viajes.</li> </ul>	100	
2.1.2	Asistencia técnica Central de Impulso de Destino.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Impartidos dos talleres sobre "Diseño y Comercialización de Productos Ecoturísticos" por parte del consultor José María de Juan en San Cristóbal y Santa Cruz (asistencia media: 40 personas).</li> </ul>	100	El destino de los fondos de esta actividad se ha modificado a propuesta de las instituciones locales contraparte (CAPTURGAL y Ministerio de Turismo).



2.1.3	Elaboración de un estudio para la puesta en valor de la hacienda El Progreso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realizados trabajos de campo de limpieza y prospección arqueológica del sitio, en convenio con Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC).</li> <li>- Presentado el informe final del INPC con los diagnósticos arqueológico, arquitectónico y de restauración, y las acciones propuestas para la Segunda Fase del proyecto.</li> <li>- Declaratoria oficial de la "ex-hacienda e ingenio azucarero El Progreso" como Patrimonio Cultural de la Nación.</li> <li>- Constitución y legalización de la Fundación Histórico Cultural El Progreso Galápagos.</li> <li>- Restauración y consolidación de los muros de las ruinas de la casa de M. J. Cobos, en convenio con el INPC, la Armada del Ecuador, la Fundación El Progreso, el PNG y el Municipio.</li> <li>- Diseño y construcción de un sendero alrededor de la Casa de la Ex Hacienda; mantenimiento, limpieza y desbroce del área histórica.</li> <li>- Inauguración del "Parque Histórico El Progreso", con conferencia de Octavio Latorre y proyección de fotografías antiguas.</li> </ul>	100	<p>La declaratoria como Patrimonio Cultural de la Nación fue publicada con el Registro Oficial No. 345.</p> <p>La Fundación Histórico-Cultural El Progreso Galápagos fue apoyada desde el año 2003 para que en un futuro se haga cargo del mantenimiento del sitio histórico. Sin embargo, necesita todavía mucho fortalecimiento, ya que su directiva no muestra aún la capacidad suficiente para afrontar con éxito un proyecto de esta naturaleza.</p>
2.1.4	Manual de patentes turísticas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contratado un equipo de abogados con experiencia de trabajo en Galápagos para la actualización del estatuto administrativo del PNG en el que se recogen los requisitos para la adjudicación de nuevas patentes turísticas según lo estipulado en el RETANP.</li> <li>- Entregado el borrador-propuesta de nuevo Estatuto administrativo del PNG.</li> </ul>	90	A la fecha de finalización del proyecto, el nuevo Estatuto todavía no ha sido aprobado oficialmente.

2.1.5	Apoyo en la formación de PYMES de gestión turística con participación activa de la mujer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Firmado Convenio de Colaboración con CAPTURGAL para la realización conjunta del Primer Curso de Capacitación a PYMES turísticas locales.</li> <li>- Contratación de la Pontificia Universidad Católica de Ecuador (PUCE) para la ejecución del curso de 9 meses de duración, en modalidad semipresencial, y con 4 módulos: (a) gestión empresarial, (b) administración de hoteles y embarcaciones turísticas, (c) administración de restaurantes y bares, y (d) agencias de viajes.</li> <li>- Lanzamiento y promoción a nivel provincial del Curso para Administradores de Pequeñas y Medianas Empresas de Turismo Locales.</li> <li>- Realización del curso en las islas de San Cristóbal y Santa Cruz durante el segundo semestre de 2003, con la participación de más de 80 empresarios y emprendedores locales.</li> <li>- Realización del primer módulo del curso ("Gestión de empresas") en la isla Isabela.</li> <li>- Apoyo al sector artesanal en la realización de dos cursos en Administración de microempresas y Serigrafía: 30 artesanos de la isla San Cristóbal capacitados.</li> </ul>	100	Los cursos para PYMES han tenido una excelente aceptación por parte del sector turístico local y la población en general, si bien no todos los alumnos matriculados inicialmente pudieron completarlos.
2.1.6	Realización de una campaña de promoción turística de la isla San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lanzamiento oficial, entrega y distribución del CD-Rom "San Cristóbal: entre cielo y mar".</li> <li>- Coordinación y asesoramiento a los prestadores de servicios turísticos de San Cristóbal para la elaboración de paquetes turísticos.</li> <li>- Apoyo, seguimiento y fiscalización de las actividades realizadas por los consultores encargados de realizar la campaña de promoción y marketing.</li> <li>- Diseño de los materiales para la campaña de promoción interna y externa.</li> <li>- Asistencia a la Feria Internacional de Turismo del Ecuador (FITE 2004) en la ciudad de Guayaquil, con un stand para la promoción turística de San Cristóbal.</li> <li>- Co-financiamiento y supervisión del "Estudio de Impacto Ambiental para la operación turística de barcos de 500 pasajeros en la isla San Cristóbal", ejecutado por el Centro de Estudios del Medio Ambiente de la ESPOL.</li> </ul>	100	En 2004, se lanzaron las tres campañas incluidas en el proyecto global de promoción del destino turístico San Cristóbal. El proceso electoral que tuvo lugar en el mes de octubre de 2004 paralizó las actividades durante casi 3 meses. Las tres campañas de promoción se concluyeron en el primer trimestre de 2005.

2.1.7	Capacitación para reconversión de pescadores artesanales en guías de buceo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Organización y realización de los cuatro cursos necesarios para obtener la licencia "Divemaster" para 8 pescadores en San Cristóbal y 14 pescadores en Isabela (Open Water, Advanced, Rescue, Divemaster).</li> <li>- Gestiones ante los operadores de turismo de buceo para la realización de prácticas de buceo en sus cruceros (4 pescadores de Cristóbal embarcados).</li> <li>- Realización las inmersiones extra necesarias para la expedición del título de Divemaster para 14 pescadores de Isabela.</li> <li>- Se realizaron tres talleres sobre "Elaboración de proyectos turísticos" dirigidos a pescadores o familiares de pescadores interesados en cambiar de actividad; los talleres contaron con una participación de 49 personas (42 hombres y 7 mujeres).</li> <li>- Asesoramiento personalizado a los asistentes a estos talleres para la elaboración de sus proyectos de factibilidad técnico-financiera.</li> </ul>	100	<p>En el momento actual se vive una gran presión por parte del sector pesquero y conjuntamente con el Ministerio del Ambiente se están estudiando distintas alternativas para el cambio de actividad. La incorporación de pescadores en el sector turístico, como operadores o guías de buceo o de pesca deportiva, se presenta como una de las más factibles.</p> <p>Los talleres de elaboración de proyectos turísticos fueron co-organizados con TNC, y estuvieron seguidos por un periodo de apoyo y asesoramiento a los beneficiarios hasta la elaboración final de sus respectivos proyectos turísticos. Se estima que entre un 20 y un 25% de los asistentes que culminaron sus propuestas, podrán optar a una patente de operación turística.</p>
-------	---	---	-----	---

2.2.1	<p>Construcción, equipamiento y puesta en funcionamiento de Centros de Acopio de recursos pesqueros.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Análisis de las necesidades técnicas de equipamiento de dos centros de acopio pesqueros en San Cristóbal.</li> <li>- Adquisición de equipos para los centros de acopio y construcción de dos cámaras frigoríficas (de congelación y de mantenimiento) en el centro de acopio Copespromar.</li> <li>- Estudio de las necesidades y especificaciones técnicas de los equipos de refrigeración necesarios para el centro de acopio Chatham.</li> <li>- Adquisición e instalación de dos fábricas de hielo de 3.2 toneladas y un silo de almacenamiento de hielo.</li> <li>- Elaboración de los planos y diseños eléctricos para el centro de acopio Chatham.</li> <li>- Equipamiento de un centro de ahumado de pescado gestionado por la Asociación de Mujeres "Pescado Azul": adquisición de un horno ahumador a leña, una máquina envasadora al vacío y una balanza digital con impresora térmica.</li> <li>- Un curso sobre "administración y contabilidad" y un curso sobre "tecnología de alimentos" impartidos a las socias de Pescado Azul.</li> <li>- Obtención de los certificados de registro sanitario para el pescado ahumado y el paté de pescado.</li> <li>- Diseño e impresión de la papelería membretada y las fundas plásticas para envasado de los productos ahumados de la Asociación Pescado Azul.</li> </ul>	100	<p>El equipamiento del Centro de Acopio Chatham se ha realizado con financiamiento de la Xunta de Galicia.</p> <p>También se contó con el asesoramiento de un técnico del Instituto Politécnico Pesquero de Vigo, Consellería de Pesca, Xunta de Galicia. La instalación de la fábrica y silo de hielo ha sido realizada por la empresa española INESA.</p>
-------	--	--	-----	---

2.2.2	Desarrollar planes anuales de fortalecimiento institucional y capacitación en gestión de cooperativas pesqueras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaboración del proyecto de fortalecimiento y capacitación de las cooperativas pesqueras de Galápagos.</li> <li>- Realización de doce talleres de capacitación: tres sobre Legislación Pesquera, tres sobre Administración y Manejo de Cooperativas, tres sobre Elaboración de Proyectos, y tres sobre Procedimiento Parlamentario.</li> <li>- Realización de dos cursos para la Unión de Cooperativas pesqueras: contabilidad básica; y computación.</li> <li>- Un curso sobre buenas prácticas de higiene en plantas procesadoras de productos marinos y 3 cursos sobre mantenimiento de la cadena de frío para los productos pesqueros, impartidos a los socios de las cooperativas pesqueras.</li> <li>- Asesoramiento técnico permanente a las cuatro cooperativas de pesca.</li> <li>- Adquisición de equipos informáticos para la modernización de las cooperativas "Copropag" y "Horizontes de Isabela".</li> <li>- Impresión de 2,000 folletos sobre la pesquería responsable del pepino de mar y 1,000 regletas sobre pesca responsable de la langosta.</li> <li>- Realización de un taller de "Diseño de propuestas de formación" realizado con participación de representantes de las 4 cooperativas.</li> <li>- Puesta en marcha de tres cursos de profesionalización para el sector pesquero, a través de un contrato con la EPESPO, con co-financiamiento del BID: (a) Administración de empresas comunitarias; (b) "Tecnología de procesamiento y transformación"; (c) "Tecnología pesquera".</li> <li>- Administración del contrato y seguimiento y supervisión de las guías metodológicas, los contenidos de los módulos y los materiales didácticos.</li> <li>- Apoyo en la creación de un portal web de los pescadores de Galápagos.</li> </ul>	100	
-------	--	--	-----	--

2.3.1	Implementación módulos de producción pecuaria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Construcción de 5 módulos piloto de producción porcina, 5 módulos bovinos y 1 módulo avícola.</li> <li>- Seguimiento de las actividades de manejo en estos 11 módulos piloto, y ampliación de un módulo porcino.</li> <li>- Apoyo y asesoramiento al botiquín veterinario comunal (ampliación del stock de productos).</li> <li>- Tres cursos de capacitación y transferencia tecnológica a productores realizados.</li> <li>- Asesoramiento permanente a productores y transferencia tecnológica en cuanto a sanidad, alimentación y mejora genética.</li> <li>- Se producen mensualmente 1,200 kg de carne porcina, 3,000 kg de carne de pollo y se ha mejorado la calidad de la leche para el abastecimiento local.</li> <li>- Realización de un curso sobre sacrificio y faenamiento en ganado porcino y bovino, con asistencia de 40 personas.</li> <li>- Instalación de 16 hectáreas de pastos mejorados.</li> </ul>	100	Adicionalmente, se han coordinado acciones y co-organizado diversos eventos con el "Proyecto de apoyo al sector agrícola" ejecutado por IPADE y FUNDAR con financiamiento de la Cooperación Española.
2.3.2	Establecer un programa de capacitación en agroecología para productores agropecuarios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realización de un seminario-taller sobre "Agroecología: control y manejo de plagas y enfermedades" dirigido a productores agropecuarios de San Cristóbal.</li> <li>- Realización de un seminario-taller sobre "Manejo y Producción de Pastos" dirigido a productores ganaderos de San Cristóbal.</li> <li>- Realización de un curso sobre "Fitosanidad y fertilidad de suelos".</li> <li>- Organización de la III y IV Feria Agropecuaria de San Cristóbal.</li> <li>- Organización de la I Feria Agroindustrial de San Cristóbal.</li> </ul>	100	También se brindó apoyo logístico y administrativo para la ejecución del "Proyecto de Apoyo al Sector Agrícola de San Cristóbal" (IPADE-FUNDAR), financiado por AECI, con el cual se coordinaron y co-ejecutaron numerosas actividades.
2.3.3	Reglamento de control de especies introducidas y actividades agropecuarias.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contratación y supervisión de la empresa consultora (Price-Waterhouse Cooper) en las distintas etapas del proceso participativo para la elaboración del reglamento.</li> <li>- Se cuenta ya con un Reglamento que ha sido aprobado en el mes de diciembre de 2002 por la Presidencia de la República.</li> </ul>	100	El nombre original del Reglamento fue cambiado a lo largo del proceso, hasta quedar como "Reglamento de Control Total de Especies Introducidas de la Provincia de Galápagos".



2.4.1	Planta tratamiento de aguas residuales en Isabela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realizado el Estudio de Impacto Ambiental de la planta de tratamiento y la ampliación de la red de alcantarillado de Puerto Villamil.</li> <li>- Estudio de ampliación de la red de alcantarillado finalizado y entregado al Gobierno Municipal de Isabela.</li> </ul>	100	El Municipio de Isabela y la Unidad de Gestión del Proyecto decidieron destinar a estas dos consultorías los fondos que inicialmente estaban previstos para la construcción de la planta de tratamiento, la cual ya cuenta con financiamiento completo con fondos provenientes de otras instituciones públicas.
2.4.2	Elaboración e implementación de un Plan Integral de Gestión de Residuos Sólidos en Puerto Baquerizo Moreno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Firma de un convenio de colaboración con el Municipio, el ICAEN y el Área Metropolitana de Barcelona.</li> <li>- Realización de talleres participativos para la elaboración del Plan Integral de Gestión de Residuos Sólidos, con participación de dos expertos españoles.</li> <li>- Documento final del Plan Integral de Gestión de Residuos Sólidos entregado oficialmente al Gobierno Municipal de San Cristóbal.</li> <li>- Puesta en marcha del plan piloto de recogida selectiva, ejecutado por la asociación de mujeres artesanas del sector pesquero "Marsepgal".</li> <li>- Apoyo a IPADE en la elaboración del "Proyecto Integral de Gestión de Residuos en la isla San Cristóbal".</li> <li>- Elaboración y aprobación del "Plan Estratégico de Comunicación y Relaciones Públicas sobre manejo de residuos en la isla San Cristóbal".</li> </ul>	100	Para la realización de estas actividades se ha contado con el asesoramiento de técnicos del ICAEN y del Área Metropolitana de Barcelona.
2.4.3	Puesta en marcha y seguimiento del Proyecto de infraestructuras para la sostenibilidad de Floreana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seguimiento de las últimas etapas de ejecución del proyecto, relacionadas con la instalación de la red de distribución eléctrica y la definición del sistema de administración.</li> <li>- Diseño de los paneles interpretativos sobre historia humana de Floreana.</li> <li>- Reposición de materiales defectuosos y tramitación de la desaduanización de equipos importados.</li> </ul>	100	Araucaria actúa como facilitador y mediador en el Comité de Gestión del Proyecto Floreana. Las instalaciones están actualmente en fase de prueba, y está prevista su inauguración para el segundo trimestre de 2005, una vez se compruebe el correcto funcionamiento de todos los equipos.

2.5.1	Organización de un programa anual de actividades culturales y de educación ambiental en el Centro de Interpretación de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Organización y presentación de 17 conciertos musicales, 6 obras teatrales, 6 recitales didácticos, 3 obras de títeres, 6 ciclos de cine, 2 ciclos de conferencias, 2 festivales de danza, 2 talleres de danza y teatro para niños, un taller de dibujo, pintura y serigrafía, 2 exposiciones y un concurso de pintura.</li> <li>- Apoyo al PNG en la realización del programa de educación ambiental dirigido a escolares de San Cristóbal.</li> </ul>	100	La mayor parte de los eventos se realizaron en el Centro de Interpretación de San Cristóbal, con algunas actividades puntuales en otros auditorios de la isla, así como en Santa Cruz e Isabela. En los tres años se han organizado 68 eventos en el marco del programa "San Cristóbal, capital cultural de Galápagos", con una asistencia estimada de 20,300 personas en total.
2.6.1	Desarrollar un plan de fortalecimiento institucional y capacitación en temas de gestión ambiental y ordenamiento urbano dirigido a autoridades municipales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tres cursos realizados sobre aplicación de políticas de género y relaciones humanas en el ámbito municipal.</li> <li>- Capacitación a técnicos de los municipios de Isabela y San Cristóbal en el manejo de Sistemas de Información Geográfica.</li> <li>- Ejecución de un plan de capacitación de autoridades y técnicos municipales sobre la Ley Especial de Galápagos: 15 talleres realizados con una asistencia de 232 personas.</li> <li>- Suscripción de un Convenio con el Consorcio de Municipios de Galápagos para la creación de las Unidades de Gestión Ambiental Municipales (UGAs).</li> <li>- Elaboración de Ordenanzas municipales para las UGAs de San Cristóbal y Santa Cruz, que están en proceso de aprobación por parte de los respectivos Consejos Municipales.</li> <li>- Asesoramiento al Municipio de San Cristóbal en los diseños para el nuevo Malecón Charles Darwin, especialmente en cuanto al uso de plantas nativas y endémicas.</li> </ul>	70	

2.6.2	Apoyo a los municipios en la elaboración de planes de gestión ambiental y ordenamiento urbano.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Construcción de un vivero forestal municipal de plantas nativas y endémicas en Isabela.</li><li>- Contratación del técnico jardinero encargado del manejo del vivero y de la reforestación de la poza de Las Salinas y otras zonas verdes municipales.</li><li>- Regeneración ambiental de la poza Las Salinas completada e inaugurada oficialmente.</li><li>- Construcción de cierres perimetrales ajardinados en la poza Las Salinas y otras calles de Puerto Villamil.</li><li>- Elaboración de un diagnóstico sobre la situación del planeamiento urbanístico en Puerto Baquerizo Moreno.</li><li>- Elaboración de términos de referencia para el Plan Rector Urbano de San Cristóbal.</li><li>- Elaboración del anteproyecto del nuevo Malecón Charles Darwin y el Paseo Marítimo de Bahía Naufragio, en Puerto Baquerizo Moreno.</li><li>- Instalación de letreros de señalización en las dos principales playas de Puerto Baquerizo Moreno.</li></ul>	40	
-------	--	--	----	--

## ACTIVIDADES NO PROGRAMADAS REALIZADAS EN 2002

DESCRIPCIÓN RESUMIDA	ACCIONES EJECUTADAS
Elaboración participativa del Plan Operativo General 2002-2004 y el Plan Operativo Anual 2002.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Talleres en las oficinas del Parque Nacional Galápagos.</li> <li>- Redacción y firma de los documentos finales.</li> </ul>
Presentación y difusión del proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reuniones de presentación del proyecto con Gobiernos Municipales de San Cristóbal e Isabela, Gobernación de Galápagos, Prefectura, INGALA, PRODEIN.</li> <li>- Entrevistas radiales y en televisión.</li> </ul>
Coordinación y acompañamiento de visitas institucionales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se recibió la visita del Presidente del Ecuador el día 19 de febrero, participando en diversos actos.</li> <li>- Se organizó la visita a Galápagos de una delegación de la AECI (Secretario General, Director para Iberoamérica, Consejera Técnica para Iberoamérica) acompañados del Coordinador General y el Embajador en Ecuador (14-15 de abril).</li> <li>- Se organizó la visita del Ministro Consejero de la Embajada de España (27 abril - 3 mayo).</li> <li>- Se recibió la visita de la Subsecretaría de Estado del Ministerio de Medio Ambiente Español con motivo de la Cumbre Iberoamericana de Ecoturismo.</li> <li>- Se coordinó la llegada de una delegación del Ministerio de Ciencia y Tecnología.</li> </ul>
Asistencia a la clausura de la Cumbre de Iberoamericana de Ecoturismo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El codirector y técnico en turismo asistieron a la clausura de la Cumbre por invitación expresa del Ministerio de Turismo, donde asistieron Ministros de Turismo y de Medio Ambiente, así como autoridades de la OMT.</li> </ul>
Jornadas de Encuentro de la Cooperación Española en el Ecuador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación de todo el personal español del proyecto (4 personas) en las primeras jornadas de encuentro de la cooperación española en el Ecuador (Quito, 24-26 de abril).</li> </ul>
Coordinación y seguimiento del Plan de desarrollo ecoturístico de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trabajo permanente de Rosario Boned como Secretaria-coordinadora del Comité Cantonal de Competitividad Turística de San Cristóbal.</li> </ul>
Coordinación y seguimiento del Plan de Desarrollo ecoturístico de Isabela.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación en el proceso participativo de elaboración del Plan de Desarrollo Ecoturístico de Isabela.</li> <li>- Capacitación del personal de Araucaria en la isla Isabela para dar seguimiento y monitoreo a la planificación ecoturística de la isla.</li> <li>- Apoyo y asesoría a proyectos de iniciativa ciudadana.</li> </ul>
Curso de Interpretación Ambiental y del Patrimonio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Como parte de la consultoría realizada por Jorge Morales, se impartió un curso de dos días de duración sobre "Interpretación Ambiental y del Patrimonio" en la sede del PNG en Santa Cruz, dirigido a técnicos del PNG y de la ECCD.</li> </ul>
Apoyo al sector pesquero de Galápagos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación en el I Congreso Provincial de pesca artesanal.</li> <li>- Reuniones de entendimiento con el proyecto BID Galápagos con el fin de fortalecer el trabajo en los temas de capacitación, extensión pesquera y toma de datos biológico-pesqueros.</li> <li>- Trabajo con la Cooperativa "Horizontes de Isabela" sobre el manejo de los humedales.</li> <li>- Participación en reuniones interinstitucionales para tratar el tema de estrategias para la planificación de sitios de conservación (talleres coordinados por TNC y ECCD).</li> </ul>

Apoyo a la Dirección Municipal de Turismo, Cultura y Medio Ambiente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se realizaron actividades de concienciación de la comunidad en el tratamiento del ruido y los desechos orgánicos.</li> <li>- Se realizó una campaña piloto de puerta a puerta en los barrios Central y Las Fragatas, donde se promovió el tratamiento de desechos sólidos, adecentamiento de veredas y terrenos de las viviendas.</li> <li>- Se han diseñado campañas de educación ambiental comunitaria y mingas de limpieza en Playa de Oro y Barrio Las Fragatas.</li> <li>- Se hicieron levantamientos fotográficos de casas tradicionales del puerto construidas con madera de la base norteamericana de Baltra y de los principales problemas de ornato y salubridad pública, en apoyo al Programa Piloto del Nuevo Malecón de Puerto Baquerizo Moreno.</li> </ul>
Gestiones para asistencia cursos de capacitación en el exterior.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se gestionó la asistencia de Juan José Vidal al curso de "Agricultura Orgánica" organizado por la Universidad EARTH en Costa Rica.</li> <li>- Se gestionó la asistencia de Elsi Rivadeneira y Jorge Sotomayor al curso "Ecoturismo: interpretación ambiental en espacios protegidos" organizado por la Universidad EARTH en Costa Rica.</li> <li>- Se financió la asistencia de Susana Valverde y Diego Añazco a un curso de Teleperiodismo en España.</li> <li>- Se gestionó la asistencia de Martha Valdivieso y Leonardo Figueroa al curso sobre "Usos empresariales de la biodiversidad" celebrado en Costa Rica.</li> <li>- Se gestionó la asistencia de Onivid Ricaurte a las III Jornadas para el Análisis de la Pesca Artesanal (Cartagena, Colombia).</li> </ul>
Asistencia legal al Parque Nacional Galápagos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Seguimiento e impulso de 15 causas penales.</li> <li>- Presentación de 6 denuncias penales.</li> <li>- Seguimiento e impulso de 2 juicios civiles.</li> <li>- Resolución de 16 procesos administrativos.</li> <li>- Secretaría ad-hoc en 3 procesos administrativos.</li> <li>- Ejercicio del patrocinio en 2 recursos de amparo constitucional.</li> <li>- Asesoría permanente al CIMEI, Proyecto Floreana y Proyecto Araucaria.</li> </ul>
Estudio de reubicación del vertedero de basura de Puerto Baquerizo Moreno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se ha contratado a un técnico de la ESPOL de Guayaquil para realizar un trabajo de consultoría denominado "Estudio para la selección de la ubicación del nuevo vertedero de basura de Puerto Baquerizo Moreno".</li> </ul>



## ACTIVIDADES NO PROGRAMADAS REALIZADAS EN 2003

DESCRIPCIÓN RESUMIDA	ACCIONES EJECUTADAS
Elaboración participativa del Plan Operativo Anual 2003.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Talleres en las oficinas del Parque Nacional Galápagos.</li> <li>- Redacción y firma de los documentos finales.</li> </ul>
Presentación y difusión del proyecto, así como del Informe Anual 2002.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reuniones de presentación del proyecto con las nuevas autoridades civiles de la provincia: PNG, INGALA, Gobernación de Galápagos, Prefectura, Gobiernos Municipales de San Cristóbal e Isabela.</li> <li>- Entrevistas radiales y en televisión.</li> </ul>
Coordinación y acompañamiento de visitas institucionales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se recibió la visita de una Comisión de AECEI, encabezada por el Secretario de Estado de Cooperación Internacional, D. Miguel Angel Cortés, el Director General para Iberoamérica, D. Juan López Dóriga, el Embajador de España en Ecuador, D. Andrés Collado, y el Coordinador de la AECEI en Ecuador, D. Manuel García; quienes visitaron las islas y revisaron las principales actuaciones realizadas en el marco del Proyecto Araucaria.</li> <li>- En el mes de abril, también nos visitó D. Alberto Virella, Subdirector para Iberoamérica, con quien visitamos las actividades del proyecto en las islas de San Cristóbal, Floreana y Santa Cruz.</li> <li>- Se recibió la visita del Presidente del Ecuador, Ing. Lucio Gutiérrez, y el Ministro del Ambiente, Dr. Edgar Isch, a quienes acompañamos en su recorrido por el Centro de Interpretación del PNG en San Cristóbal.</li> <li>- En el mes de diciembre se recibió la visita de una delegación de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid, interesada en elaborar un proyecto de colaboración con Galápagos en el ámbito de la investigación sobre capital humano.</li> </ul>
Apoyo a la Dirección Provincial de Salud en la elaboración de un proyecto para control y prevención de VIH/SIDA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realización de dos talleres de marco lógico para analizar la problemática del SIDA en Galápagos.</li> <li>- Redacción de un proyecto para control y prevención de esta enfermedad, el cual fue entregado a la Dirección Provincial de Salud.</li> <li>- Organización de charlas con motivo de la visita de un grupo de médicos norteamericanos especialistas en esta enfermedad.</li> </ul>
Visita al Proyecto Isla Santay promovido por la Fundación Malecón 2000 en Guayaquil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Con motivo de la visita del SECIPI a Guayaquil, se nos encargó visitar el proyecto Isla Santay, para determinar posibles líneas de colaboración en el mismo por parte de AECEI.</li> <li>- Se visitó el proyecto durante un día completo y se elaboró un informe detallado, que contempla recomendaciones y líneas de actuación prioritarias.</li> </ul>
Participación en el Taller para la creación de una Red Iberoamericana de Cooperación en Biodiversidad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Respondiendo a una invitación de la Xunta de Galicia, el codirector español del proyecto participó en un taller de dos días celebrado en Santiago de Compostela, para debatir sobre la creación de una Red Iberoamericana de Cooperación en Biodiversidad.</li> </ul>
Coordinación y seguimiento del Plan de desarrollo ecoturístico de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trabajo permanente de la experta en turismo de Araucaria como Secretaria-coordinadora del Comité Cantonal de Competitividad Turística de San Cristóbal.</li> </ul>

Gestiones para asistencia a cursos de capacitación en el exterior.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se gestionó la asistencia de Rosario Boned y Edgar Muñoz a las jornadas de Ecoturismo en Araucaria, celebradas en la Universidad EARTH en Costa Rica.</li> <li>- Se gestionó la asistencia de Isabel Jijón, técnico de la Dirección Provincial Agropecuaria, al XIV Curso Internacional de Especialización en Extensión Agraria y Desarrollo Rural, organizado por AECI y MAPA en España.</li> <li>- Se gestionó y co-financió la asistencia de Mario Villalta y Marco Oviedo a las Jornadas de Pesca Artesanal celebradas en Antigua, Guatemala.</li> <li>- Se gestionó la asistencia de Schubert Lombeida al curso sobre sistemas informáticos en Cartagena de Indias, Colombia.</li> </ul>
Asistencia legal al Parque Nacional Galápagos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asesoría legal permanente a la Oficina Técnica del PNG en San Cristóbal en procesos administrativos y judiciales.</li> <li>- Seguimiento de 12 procesos penales y 2 procesos civiles.</li> <li>- Presentación de 7 nuevas denuncias penales.</li> <li>- Elaboración de 30 contratos del PNG y el Proyecto Araucaria.</li> <li>- Secretaría ad-hoc de 6 procesos administrativos.</li> </ul>
Elaboración de un Manual para el otorgamiento de nuevas patentes turísticas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Propuesta final entregada por la consultora al PNG; actualmente en fase de discusión en el marco de la Junta de Manejo Participativo de la Reserva Marina de Galápagos.</li> </ul>
Elaboración del Plan Estratégico Cantonal de San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación de los técnicos del proyecto en los talleres generales y los talleres sectoriales de salud, turismo, agricultura y pesca, para la elaboración del Plan Estratégico Cantonal de San Cristóbal.</li> </ul>
Apoyo al Proyecto Integral de Infraestructuras para la Sostenibilidad de Floreana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación como facilitador-mediador en las reuniones del Comité de Gestión del Proyecto "Floreana con luz propia".</li> <li>- Elaboración de una propuesta de señalización interpretativa para el edificio multiuso de Puerto Velasco Ibarra.</li> <li>- Diseño gráfico y elaboración de textos para paneles interpretativos.</li> </ul>

### ACTIVIDADES NO PROGRAMADAS REALIZADAS EN 2004-2005

DESCRIPCIÓN RESUMIDA	ACCIONES EJECUTADAS
Elaboración participativa del Plan Operativo Anual 2004.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Talleres en las oficinas del Parque Nacional Galápagos.</li> <li>- Redacción y firma de los documentos finales.</li> </ul>
Participación del Codirector español en la III Reunión de Codirectores del Programa Araucaria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En febrero tuvo lugar en España una reunión de análisis de los logros del Programa Araucaria en los últimos cinco años, y el lanzamiento del nuevo programa Araucaria XXI, evento en el cual se hizo una presentación del Proyecto Integral Galápagos.</li> </ul>
Asistencia legal al Parque Nacional Galápagos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asesoría legal al PNG en procesos administrativos y judiciales en la isla San Cristóbal.</li> </ul>
Colaboración con el diario local El Colono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se han escrito y publicado artículos, entre mayo y diciembre, sobre la historia de San Cristóbal, el centenario de la muerte de M. J. Cobos, la declaratoria de El Progreso como Patrimonio Cultural de la Nación y la apertura del Parque Histórico El Progreso .</li> </ul>
Colaboración con la Unidad Educativa Alejandro Humboldt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se brindaron esporádicamente clases sobre "Historia de Galápagos" y "Turismo" a los alumnos de este centro educativo.</li> </ul>
Apoyo a la Dirección Provincial de Educación y Parque Nacional Galápagos en el Proyecto de ecoturismo educativo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apoyo al proyecto ejecutado por la Dirección Provincial de Educación de ecoturismo educativo, dirigido a los jóvenes bachilleres de la localidad.</li> <li>- Apoyo logístico y de coordinación en las visitas guiadas.</li> <li>- Guianza de los grupos en el sitio histórico El Progreso.</li> </ul>
Coordinación de la campaña "Del tiburón vivo, Galápagos vive" en la isla San Cristóbal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Formación de un grupo de personas interesadas en colaborar en la campaña, periodistas locales, buzos, guías, y educadores ambientales.</li> <li>- Coordinación con los medios de comunicación locales para la difusión de spots de radio y televisión.</li> <li>- Coordinación y organización de eventos de difusión de la campaña (feria, un concierto, proyección de películas).</li> <li>- Edición de un folleto educativo sobre la problemática de la explotación de aletas de tiburón.</li> </ul>
Acompañamiento en visitas institucionales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se recibió la visita de la Directora de la Fundación Amigos de Galápagos-España, con la cual se organizaron diversas actividades y reuniones con las instituciones y gremios locales.</li> <li>- Se recibió la visita de Dña. Pilar Romero, Subdirectora de Cooperación Exterior de la Xunta de Galicia.</li> </ul>
Asistencia grupo de filmación canario "Silencio, mujeres rodando".	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asistencia y acompañamiento al equipo de filmación independiente de España para un documental sobre la parte humana de Galápagos titulado: "La Graciosa San Cristóbal".</li> </ul>
Asistencia al equipo de filmación del programa "Tierra y Mar" de Canal Sur Televisión.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Acompañamiento en visitas de campo.</li> <li>- Gestiones para la realización de entrevistas.</li> <li>- Coordinación logística.</li> </ul>
Asistencia a la Oficina Técnica de Cooperación en Perú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El codirector español participó en un taller en Lima para definir la Estrategia de integración del Programa Araucaria XXI en el Documento de Estrategia País y en la Comisión Mixta.</li> </ul>

## 7. CRONOGRAMA

Cod.	Actividad	2002	2003	2004	2005
1.1.1	Plan Manejo del PNG.				
1.2.1	Gestión humedales de Isabela.				
1.2.2	Declaración RAMSAR humedales Isabela.				
1.2.3	Difusión Plan de gestión humedales de Isabela.				
1.3.1	Restauración ecológica áreas degradadas.				
1.4.1	Manual oficial de señalización.				
1.5.1	Capacitación guardaparques y guías naturalistas.				
1.5.2	Elaboración de publicaciones informativas.				
1.6.1	Diseño señalización interpretativa para Galapaguera.				
1.6.2	Implementación de la señalización para Galapaguera.				
1.6.3	Construcción e implementación Galapaguera.				
1.7.1	Investigación sobre especies amenazadas.				
1.7.2	Investigación sobre galápagos en San Cristóbal.				
1.8.1	Control de perros, gatos, roedores y palomas.				
1.8.2	Control de rana costeña en Isabela.				
1.8.3	Control biológico del pulgón.				
1.9.1	Apoyo técnico y financiero a la JMP de la RMG.				
1.10.1	Monitoreo oceanográfico de la RMG.				
1.10.2	SIG para control y monitoreo de ranas.				
1.10.3	Genética poblacional del petrel patapegada.				
2.1.1	Valoración recursos turísticos de San Cristóbal.				
2.1.2	Asistencia técnica Central de Impulso de Destino.				
2.1.3	Estudio de puesta en valor de hacienda El Progreso.				
2.1.4	Manual de patentes turísticas.				
2.1.5	Capacitación PYMES de turismo.				
2.1.6	Promoción turística de San Cristóbal.				
2.1.7	Reconversión pescadores a guías de buceo.				
2.2.1	Equipamiento Centros de Acopio recursos pesqueros.				
2.2.2	Fortalecimiento y capacitación cooperativas de pesca.				
2.3.1	Implementación módulos de producción pecuaria.				
2.3.2	Capacitación en agroecología para productores.				
2.3.3	Reglamento de actividades agropecuarias.				
2.4.1	Planta tratamiento de aguas residuales en Isabela.				
2.4.2	Gestión de residuos sólidos en San Cristóbal.				
2.4.3	Seguimiento proyecto Floreana.				
2.5.1	Actividades culturales en el Centro de Interpretación.				
2.6.1	Fortalecimiento institucional de Municipios.				
2.6.2	Ordenamiento urbano y gestión ambiental.				

## 8. GASTO PRESUPUESTARIO

### 8.1. DESGLOSE PRESUPUESTARIO POR CONCEPTOS

FONDOS ADMINISTRADOS DIRECTAMENTE POR LA UNIDAD DE GESTIÓN	
	EJECUTADO (US\$)
A.1. Personal	427.029,56
A.2. Gastos corrientes	419.141,46
A.3. Formación	177.985,89
A.4. Inversión	302.662,85
<b>SUBTOTAL</b>	<b>1.326.819,76</b>

*\* Los fondos directamente administrados por la Unidad de Gestión del proyecto son los aportados por AECl (subvenciones 2002-2004) y los aportados por el IGACI (2003) y la Xunta de Galicia (2004).*

FONDOS DE CONTRAPARTES*	
	EJECUTADO (US\$)
Otras entidades españolas	33.483,00
Contrapartes locales	495.700,00
<b>SUBTOTAL</b>	<b>529.183,00</b>

*\* Los aportes de las instituciones locales constituyen estimaciones y son directamente administrados por las instituciones contraparte.*

<b>TOTAL EJECUTADO</b>	<b>1.856.002,76</b>
------------------------	---------------------



## 8.2 DESGLOSE PRESUPUESTARIO POR ACTIVIDADES\*

COD.	ACTIVIDAD	EJECUTADO (US\$)
1.1.1	Plan Manejo del PNG.	67.506,70
1.2.1	Gestión humedales de Isabela.	14.381,54
1.2.2	Declaración RAMSAR humedales Isabela.	3.948,19
1.2.3	Difusión Plan de gestión humedales de Isabela.	10.413,76
1.3.1	Restauración ecológica áreas degradadas.	24.761,91
1.4.1	Manual oficial de señalización.	3.263,97
1.5.1	Capacitación guardaparques y guías naturalistas.	43.506,49
1.5.2	Elaboración de publicaciones informativas.	37.223,25
1.6.1	Diseño señalización interpretativa para Galapaguera.	9.150,03
1.6.2	Implementación de la señalización para Galapaguera.	52.876,11
1.6.3	Construcción e implementación Galapaguera.	13.290,72
1.7.1	Investigación sobre especies amenazadas.	16.175,92
1.7.2	Investigación sobre galápagos en San Cristóbal.	5.774,96
1.8.1	Control de perros, gatos, roedores y palomas.	21.601,21
1.8.2	Control de rana costeña en Isabela.	3.783,50
1.8.3	Control biológico del pulgón.	8.645,79
1.9.1	Apoyo técnico y financiero a la JMP de la RMG.	9.695,74
1.10.1	Monitoreo oceanográfico de la RMG.	13.726,55
1.10.2	SIG para control y monitoreo de ranas.	14.146,05
1.10.3	Genética poblacional del petrel patapegada.	25.386,91
2.1.1	Valoración recursos turísticos de San Cristóbal.	26.754,98
2.1.2	Asistencia técnica Central de Impulso de Destino.	4.634,65
2.1.3	Estudio de puesta en valor de hacienda El Progreso.	15.796,71
2.1.4	Manual de patentes turísticas.	2.000,00
2.1.5	Capacitación PYMES de turismo.	19.865,22
2.1.6	Promoción turística de San Cristóbal.	15.340,03
2.1.7	Reconversión pescadores a guías de buceo.	28.833,15
2.2.1	Equipamiento Centros de Acopio recursos pesqueros.	135.716,47
2.2.2	Fortalecimiento y capacitación cooperativas de pesca.	49.293,65
2.3.1	Implementación módulos de producción pecuaria.	1.943,44
2.3.2	Capacitación en agroecología para productores.	9.844,36
2.3.3	Reglamento de actividades agropecuarias.	4.595,68
2.4.1	Planta tratamiento de aguas residuales en Isabela.	24.814,40
2.4.2	Gestión de residuos sólidos en San Cristóbal.	25.225,86
2.4.3	Seguimiento proyecto Floreana.	5.058,56
2.5.1	Actividades culturales en el Centro de Interpretación.	24.695,09
2.6.1	Fortalecimiento institucional de Municipios.	5.484,02
2.6.2	Ordenamiento urbano y gestión ambiental.	33.341,59
0.1	<i>Personal de Araucaria</i>	410.022,82
0.2	<i>Gastos de oficina</i>	41.314,51
0.3	<i>Viajes y viáticos</i>	42.985,27
	<b>TOTAL</b>	<b>1.326.819,76</b>

\* Fondos administrados directamente por la Unidad de Gestión del Proyecto.

## 9. VALORACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y RECOMENDACIONES





### 9.1. Valoración Técnica

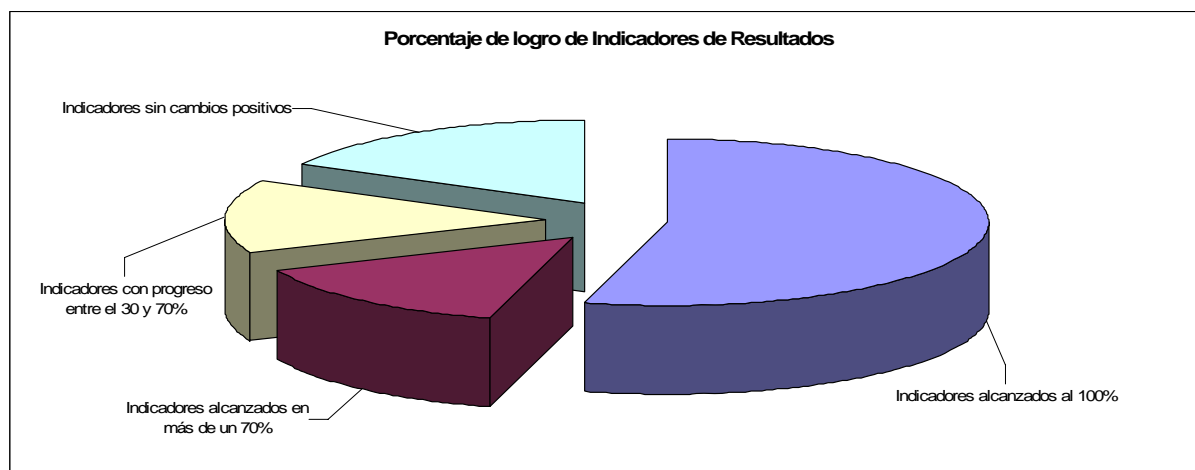
#### Sobre los Objetivos

Se puede considerar que el objetivos general y los dos objetivos específicos han sido alcanzados en gran medida. Así, se ha logrado mantener la biodiversidad de las áreas naturales protegidas de Galápagos (Obj. General), ya que estudios recientes demuestran que se conserva todavía el 95% de la biodiversidad nativa del archipiélago, e incluso se ha mejorando el estado poblacional de varias especies amenazadas. Por otra parte, el nivel de gestión y conservación de las áreas protegidas también se ha visto reforzado con más medios materiales y recursos humanos capacitados (Obj. Específico 1), si bien en el año 2004 se registró una disminución en el personal funcionario y el presupuesto del PNG que podría poner en riesgo la sostenibilidad futura de los logros alcanzados en este ámbito. Finalmente, los pobladores locales, especialmente en la isla San Cristóbal e Isabela, han visto mejorada su calidad de vida (Obj. Específico 2), incrementando su participación en sectores productivos como la agricultura y la ganadería (se ha aumentado la productividad y mejorado los canales de comercialización), el turismo de base local (ha aumentado el número de visitantes que optan por este modelo de turismo y el número de pobladores que se benefician de ello), y la pesca artesanal (se han fortalecido las cooperativas pesqueras y se han mejorado las capacidades de procesamiento y comercialización de los productos de la pesca). Asimismo, se ha fortalecido la capacidad de los Municipios en temas de gestión ambiental y se ha mejorado la calidad de algunos servicios básicos vinculados al ordenamiento urbano y la gestión de desechos.

#### Sobre los Resultados

En relación al nivel de logro de Resultados, de los 35 indicadores contemplados en el Plan Operativo General:

-  19 (54.3%) se han alcanzado en su totalidad;
-  5 (14.3%) se han alcanzado en más de un 70%;
-  5 (14.3%) han progresado entre un 30 y un 70% sobre la situación inicial; y
-  6 (17.1%) no han mostrado avances significativos sobre la situación inicial.



### Sobre las Hipótesis

La mayor parte de las hipótesis planteadas en la matriz de marco lógico del proyecto se han cumplido, por lo cual no han representado ningún limitante para el logro de los objetivos y resultados. Únicamente dos hipótesis no se llegaron a cumplir plenamente:

- ✚ “El aumento de población en las islas se mantiene dentro de los límites considerados como normales”: A pesar de todas las medidas legales y administrativas adoptadas por las instituciones competentes en la materia, la tasa de migración sigue en aumento y el crecimiento poblacional en el archipiélago se mantiene en niveles superiores al 5% anual, lo cual siembra dudas sobre la sostenibilidad futura de las islas.
- ✚ “La voluntad política de conservación de las áreas naturales protegidas de Galápagos se mantiene inalterable”: Si bien oficialmente se ha mantenido firme la voluntad del Gobierno Nacional de velar por la conservación y desarrollo sustentable de Galápagos, algunas decisiones adoptadas en los años 2003 y 2004 en relación al uso de recursos naturales en las islas no son congruentes con dicha voluntad y representan serias amenazas para la sostenibilidad ambiental.

### Sobre las Actividades

En general, el desempeño alcanzado en las actividades puede considerarse como muy bueno, ya que se han desarrollado con éxito casi todas las actividades previstas en el POG. De las 38 actividades programadas:

- 🚧 32 (84.2%) se han ejecutado al 100% según lo previsto;
- 🚧 4 (10.5%) se han ejecutado por encima del 70%;
- 🚧 2 (5.3%) se han ejecutado por debajo de un 70%.

### **Sobre los Gastos Realizados**

De los fondos directamente administrados por la Unidad de Gestión (subvenciones AECI + fondos del IGACI y la Xunta de Galicia), se han ejecutado un total de US\$ 1.326.819,76, monto que supera ligeramente lo presupuestado en un inicio para el proyecto (US\$ 1'296,800.00). La diferencia fue cubierta con un adelanto de fondos de la Oficina Técnica de Cooperación con cargo a la subvención 2005 de Agencia Española de Cooperación Internacional para el nuevo Proyecto ARAUCARIA XXI-Galápagos.

### **Sobre la Contraparte**

El Parque Nacional Galápagos (PNG) es la institución oficial encargada de garantizar la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas del archipiélago, por lo que sus objetivos institucionales coinciden, en gran medida, con los objetivos del Proyecto Araucaria. Por otra parte, el PNG es la institución pública más grande y antigua de la provincia, y la que cuenta con más medios humanos y materiales. Debido a ello, consideramos que el PNG ha sido la contraparte idónea para la ejecución del proyecto y también la que otorga mayores garantías para asegurar la sostenibilidad futura de las acciones desarrolladas. La excelente relación que siempre ha mantenido la AECI con el PNG y el Ministerio del Ambiente, constituyó una de las mayores fortalezas del proyecto Araucaria.

### **Sobre los Mecanismos de Ejecución**

El mecanismo de ejecución utilizado, basado en una Unidad de Gestión formada por dos Codirectores (AECI-PNG), se ha mostrado como muy eficiente, permitiendo un desarrollo ágil del proyecto. A ello ha contribuido mucho el hecho de que las oficinas de Araucaria se encuentren en la misma sede que las oficinas del PNG, lo cual ha facilitado enormemente la coordinación.

Es de destacar también la resolución de uno de los temas que constituía una gran debilidad del proyecto durante su primera fase: el sistema de transferencia de fondos desde el Ministerio del Ambiente en Quito. Ya a fines del año 2001 se presentaron problemas por los retrasos en las












transferencias, que en varias ocasiones dejaron al proyecto en serias dificultades financieras. Estos problemas se repitieron durante el primer trimestre de 2002, en el cual se trabajó con un adelanto a modo de préstamo de la Oficina Técnica de Cooperación de la AECI. Sin embargo, a fines del mes de abril de 2002 se consiguió implementar un nuevo sistema de administración de fondos que permitió agilizar mucho las transferencias y garantizó la disponibilidad de los fondos en el momento en que realmente se necesitaban.

## **9.2. Comentarios sobre visibilidad de la Cooperación Española y sinergias con el sistema institucional y socioeconómico español**

Después de una década de actividad, la Cooperación Española cuenta ya con una gran tradición en Galápagos, donde es ampliamente reconocida por el apoyo que viene brindando a las instituciones locales y por su contribución al desarrollo sostenible del archipiélago.

Galápagos es, además, un lugar ampliamente conocido a nivel mundial y muy frecuentado por turistas de todo el mundo, lo cual hace que las actividades de la Cooperación Española tengan una gran visibilidad y repercusión.

Otro de los aspectos más destacables del proyecto ha sido el establecimiento de vínculos y acuerdos de colaboración con varias instituciones públicas españolas y organizaciones no gubernamentales con las que se han desarrollado líneas de trabajo conjuntas:

-  Instituto Social de la Marina (Centro de Formación de Bamio);
-  Organismo Autónomo de Parques Nacionales (Ministerio de Medio Ambiente);
-  Xunta de Galicia;
-  Instituto Catalán de la Energía (ICAEN);
-  Área Metropolitana de Barcelona;
-  Universidad Complutense de Madrid;
-  Secretaría de Pesca Marítima del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación;
-  Instituto Galego de Cooperación Iberoamericana (IGACI);
-  Fundación Interuniversitaria Fernando González Bernáldez;
-  Fundación IPADE;
-  Asociación SEBA.

### 9.3. Valoración Global

En general, el Proyecto Integral Galápagos – Programa Araucaria puede considerarse como exitoso ya que se han logrado alcanzar la mayor parte de los resultados y objetivos inicialmente previstos y se ha fortalecido enormemente la presencia de la Cooperación Española en el archipiélago.

La relación con las contrapartes locales ha sido muy sólida y fluida durante todas las etapas de ejecución del proyecto, lo cual constituye una gran fortaleza y se refleja en el gran interés mostrado por los distintos actores locales para asegurar la continuidad de la AECI en el archipiélago.

Un punto a destacar es el logro de importantes sinergias con el sistema institucional español, que se materializaron en el desarrollo de actividades conjuntas y acuerdos de colaboración con 7 organismos públicos del Estado y 4 entidades no gubernamentales españolas.

En los años 2003 y 2004, la ejecución del proyecto estuvo marcada por los continuos cambios administrativos en la contraparte oficial, que generaron largos períodos transitorios de inestabilidad entre el personal técnico de la institución contraparte y dificultaron la ejecución de las actividades programadas. A pesar de estos contratiempos, se han ejecutado al completo un 85% de las 38 Actividades previstas en el proyecto y se han alcanzado con éxito un 54.3% de los Indicadores de Resultados, con avances muy significativos en otro 28.6%. En cuanto al gasto presupuestario, se ha ejecutado el 100% del presupuesto disponible asignado al proyecto.

## 10. NOMBRE Y CARGO DE LA PERSONA QUE HA CUMPLIMENTADO EL INFORME

Dr. José A. González, Codirector Proyecto Araucaria-Galápagos (AECI)

M.Sc. Washington Tapia, Codirector Proyecto Araucaria-Galápagos (PNG)



# **11. ANEXOS**

## Anexo 1. Documentos producidos por el Proyecto Araucaria-Galápagos

### Publicaciones impresas

- Guía de sitios de visita del Parque Nacional Galápagos para guías naturalistas.
- Manual de ecología de la Reserva Marina de Galápagos.
- Plan de Acción para la conservación y desarrollo sustentable de los humedales del Sur de Isabela.
- Guía de especies pesqueras de interés comercial de la Reserva Marina de Galápagos.
- Galápagos: conservación y desarrollo en las islas encantadas.
- Folletos:
  - Guía informativa del Parque Nacional Galápagos (libreto para turistas).
  - La rana *Scinax* "que no se nos escape" (tríptico).
  - Humedales del Sur de Isabela: sitio Ramsar (tríptico).
  - Las ranas amenazan los humedales de Galápagos (afiche).
  - Centro de Interpretación de San Cristóbal (tríptico).
  - Galapaguera de Cerro Colorado (tríptico).
  - Araucaria y la Cooperación Española en Galápagos (folleto desplegable).
  - La conservación y buen uso del pepino de mar dependen de ti (folleto educativo).
  - El tamaño sí importa: las reglas de la pesquería de langosta (regleta plástica).
  - Del Tiburón Vivo, Galápagos Vive (folleto educativo).
  - Cursos de profesionalización para el sector pesquero de Galápagos (tríptico).
  - Campaña "La basura sirve, San Cristóbal recicla" (tríptico).

### DVD y CD-Rom editados

- Valoración de recursos turísticos de la isla San Cristóbal (2 CD-Rom).
- San Cristóbal: entre el cielo y el mar (CD de promoción turística).
- Sistema de Información Geográfica aplicado al monitoreo y control de la rana invasora *Scinax quinquefasciata* en los humedales del Sur de Isabela (CD-Rom).
- 10 Años de Cooperación Española en Galápagos (DVD).
- Programa de Capacitación a Distancia para Guías Naturalistas de Galápagos – PROCAD (3 CD-Rom).

### Informes y documentos técnicos de consultoría

- Ficha informativa de los Humedales RAMSAR: Humedales del Sur de Isabela (documento, CD-Rom y mapas).
- Manual oficial de señalización del Parque Nacional Galápagos.
- Diseño de una Propuesta para la Señalización Interpretativa de la Galapaguera Seminatural de San Cristóbal.
- Proyecto de Recuperación y puesta en valor de la ex-hacienda e ingenio El Progreso.
- Proyecto de regulaciones para el Estatuto del Parque Nacional Galápagos, aplicables a las principales operaciones de turismo en Áreas Naturales Protegidas de Galápagos.
- Reglamento de control total de especies introducidas de la provincia de Galápagos.
- Diseños hidráulicos sanitarios del alcantarillado (Fase II) y estación de bombeo de aguas servidas en el cantón Isabela-Galápagos (informe y mapas).
- Estudio de Impacto Ambiental de la Instalación y Operación de una Planta de Tratamiento de Aguas Residuales en Puerto Villamil, Isla Isabela, Galápagos.
- Estudio para la selección de la ubicación del nuevo vertedero de basura de Puerto Baquerizo Moreno.
- Plan Integral de Gestión de Residuos Sólidos Urbanos de San Cristóbal, Galápagos.
- Diseño de propuestas de formación ocupacional para el sector pesquero de Galápagos en tres perfiles curriculares.
- Marco conceptual para el nuevo Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos – Galápagos 21.
- Sistematización de experiencias de planificación e implementación de Planes de Manejo del Parque Nacional Galápagos.
- Estudio biológico para la recuperación ecológica de *Calandrinia galapagosa* en la isla San Cristóbal (tesis de licenciatura).
- Cronología y éxito reproductivo de *Pterodroma phaeopygia* (Procellariidae) en la isla San Cristóbal (tesis de licenciatura).
- Estado poblacional de *Geochelone chathamensis* en la isla San Cristóbal (tesis de licenciatura).
- Plan piloto de pesca de altura con palangre (Informe técnico de los resultados del año 2003).

- 
- Plan Estratégico de Comunicación y Relaciones Públicas sobre manejo de residuos en la isla San Cristóbal.
  - Propuesta de ordenanzas para la creación de las Unidades de Gestión Ambiental (UGA) en los municipios de Galápagos.
  - Diagnóstico sobre la situación del planeamiento urbanístico en Puerto Baquerizo Moreno.
  - Plan de Manejo del Parque Nacional Galápagos: un pacto para la conservación y desarrollo sustentable del archipiélago.
  - Evaluación de la efectividad de manejo del Parque Nacional Galápagos (1996-2003).
  - Diseños y planos eléctricos para el Centro de Acopio Pesquero de San Cristóbal.
  - Genética poblacional del petrel patapegada (*Pterodroma phaeopygia*) en Galápagos.